



# **Manual de Usuario**

## **Unidad Exterior R-32**

M3O-18N8



Avisos de advertencia: Antes de utilizar el presente producto, lea este manual detenidamente y consérvelo para consultas futuras.  
El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para mejorar el producto. Consulte con su distribuidor o fabricante para obtener más detalles.  
El diagrama de arriba es sólo como referencia. Tome la apariencia del producto real como estándar.



## CARTA DE AGRADECIMIENTO

¡Gracias por elegir Midea! Antes de utilizar su nuevo producto de Midea, lea detenidamente este manual para asegurarse de saber cómo utilizar las funciones que ofrece su nuevo aparato de forma segura.

## CONTENIDO

<b>CARTA DE AGRADECIMIENTO</b>	<b>01</b>
<b>PRECAUCIONES DE SEGURIDAD</b>	<b>02</b>
<b>ESPECIFICACIONES</b>	<b>07</b>
<b>DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO</b>	<b>09</b>
<b>INSTALACIÓN DEL PRODUCTO</b>	<b>12</b>
INSTALAR SU UNIDAD EXTERIOR	14
CONEXIÓN DE LAS TUBERÍAS DE REFRIGERANTE	18
PRECAUCIONES DE CABLEADO	20
EVACUACIÓN DE AIRE	35
NOTA DE CARGA DE REFRIGERANTE	36
PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO	38
FUNCIÓN DE CORRECCIÓN AUTOMÁTICA DE CABLES/TUBERÍAS	39
<b>INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN</b>	<b>41</b>
<b>OPERACIONES MANUALES Y MANTENIMIENTO</b>	<b>43</b>
<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b>	<b>44</b>
<b>MARCAS COMERCIALES, DERECHOS DE AUTOR Y</b>	
<b>DECLARACIÓN LEGAL</b>	<b>47</b>
<b>ELIMINACIÓN Y RECICLAJE</b>	<b>47</b>
<b>AVISO DE PROTECCIÓN DE DATOS</b>	<b>48</b>

# PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Es muy importante que lea las Precauciones de Seguridad antes de la Operación y la Instalación. La instalación incorrecta debido a ignorar las instrucciones puede causar daños o lesiones graves. La gravedad de posibles daños o lesiones se clasifica como ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN.

## Explicación de los Símbolos



### **Advertencia de tensión eléctrica**

o indica que existe peligro para la vida y la salud de las personas debido a la tensión.



### **Advertencia**

Esta palabra de señalización indica un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, podría provocar lesiones graves.



### **Precauciones**

Esta palabra de señalización indica un peligro con un nivel de riesgo bajo que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.



### **Atención**

Esta palabra de señalización indica una información importante (p. ej. daños materiales), pero no peligro.



### **Observar las instrucciones**

Este símbolo indica que un técnico de servicio solo debe operar y mantener este aparato de acuerdo con las instrucciones de operación.

Lea detenidamente y cuidadosamente estas instrucciones de operación antes de usar/poner en servicio la unidad y guárdelas en las inmediaciones del lugar de instalación o de la unidad para su uso posterior.

## **ADVERTENCIA**

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión (países de la Unión Europea).

Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.



## **ADVERTENCIA PARA EL USO DEL PRODUCTO**

- Si surge una situación anormal (como olor a quemado), apague inmediatamente la unidad y desconecte la alimentación. Llame a su distribuidor para obtener instrucciones para evitar descarga eléctrica, incendios o lesiones.
- No inserte los dedos, varillas u otros objetos en la entrada o salida de aire. Esto podría causar lesiones, ya que el ventilador puede estar girando a altas velocidades.
- No utilice aerosoles inflamables como lacas para el pelo, laca o pintura cerca de la unidad. Esto podría causar un incendio o una combustión.
- No opere el aire acondicionado en lugares cerca o alrededor de gases combustibles. El gas emitido puede acumularse alrededor de la unidad y causar una explosión.
- No opere su aire acondicionado en una habitación húmeda como un baño o cuarto de lavado. Demasiada exposición al agua puede causar un cortocircuito en los componentes eléctricos.
- No exponga su cuerpo directamente al aire frío durante un largo periodo de tiempo.
- No permita que los niños jueguen con el aire acondicionado. Los niños deben ser supervisados alrededor de la unidad en todo momento.
- Si el aire acondicionado se utiliza junto con estufas u otros dispositivos calentadores, ventile bien la habitación para evitar una escasez de oxígeno.
- En ciertos entornos funcionales, como cocinas, salas de servicio, etc., se recomienda el uso de unidades de aire acondicionado especialmente diseñadas.

## **ADVERTENCIAS ELÉCTRICAS**

- Utilice únicamente el cable de alimentación especificado. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar riesgos.
- El producto debe estar conectado a tierra adecuadamente en el momento de la instalación, de lo contrario se puede producir una descarga eléctrica.
- Para todos los trabajos eléctricos, siga todas las normas y reglamentos de cableado locales y nacionales y el Manual de Instalación. Conecte los cables firmemente y sujételos firmemente para evitar que fuerzas externas dañen el terminal. Las conexiones eléctricas inadecuadas pueden sobrecalentarse y provocar un incendio, y también pueden provocar una descarga eléctrica. Todas las conexiones eléctricas deben realizarse de acuerdo con el Diagrama de Conexión Eléctrica ubicado en los paneles de las unidades interior y exterior.
- Todo el cableado debe estar dispuesto correctamente para garantizar que la cubierta de la placa de control pueda cerrarse correctamente. Si la cubierta de la placa de control no se cierra correctamente, puede provocar corrosión y provocar que los puntos de conexión del terminal se calienten, se incendien o provoquen una descarga eléctrica.
- La desconexión debe incorporarse en el cableado fijo de acuerdo con las normas de cableado.
- No tire del cable de alimentación para desenchufar la unidad. Sostenga el enchufe firmemente y extraígallo del tomacorriente. Tirar directamente del cable puede dañarlo, lo que puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- No modifique la longitud del cable de alimentación ni use alargadores para suministrar energía a la unidad.

- No comparta la toma de corriente con otros electrodomésticos. Un suministro de energía inadecuado o insuficiente puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Mantenga limpio el enchufe de corriente. Elimine el polvo o la suciedad que se acumule sobre o alrededor del enchufe. Los enchufes sucios pueden provocar incendios o descargas eléctricas.
- Si conecta la alimentación a un cableado fijo, debe incorporarse a la instalación un dispositivo de desconexión de todos los polos que tenga al menos 3 mm de espacio libre en todos los polos, y una corriente residual que pueda superar 10 mA, con el dispositivo de corriente residual que tenga una corriente operativa residual nominal que no supere 30 mA y desconexión, de acuerdo con las normas sobre cableado.

## TENGA EN CUENTA LAS ESPECIFICACIONES DEL FUSIBLE

La placa de circuito (PCB) del aire acondicionado está diseñada con un fusible para brindar protección contra sobrecorriente. Las especificaciones del fusible están impresas en la placa de circuito, como por ejemplo:

T20A/250VCA (para unidad <24000Btu/h), T30A/250VCA (para unidad >24000Btu/h)

**NOTA:** Para las unidades que se usan refrigerante R32, solo puede usarse el fusible de cerámica a prueba de explosiones.

## ⚠ ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

- La instalación debe ser realizada por un distribuidor o especialista autorizado. Una instalación defectuosa puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
- La instalación debe ser realizada según las instrucciones de instalación. **(En Norteamérica, la instalación debe ser realizada de acuerdo con los requisitos de NEC y CEC únicamente por personal autorizado).** Una instalación incorrecta puede causar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
- Comuníquese con un técnico de servicio autorizado para la reparación o el mantenimiento de esta unidad. Este aparato se instalará de acuerdo con las normas nacionales de cableado.
- Utilice únicamente los accesorios, piezas y piezas especificadas incluidos para la instalación. El uso de piezas no estándar puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas, incendios y provocar fallas en la unidad.
- Instale la unidad en un lugar firme que pueda soportar el peso de la unidad. Si la ubicación elegida no puede soportar el peso de la unidad, o la instalación no se realiza correctamente, la unidad puede caerse y causar lesiones y daños graves.
- Instale la tubería de drenaje de acuerdo con las instrucciones de este manual. Un drenaje inadecuado puede causar daños por agua a su hogar y propiedad.
- Para unidades que cuentan con calentador eléctrico auxiliar, no instale la unidad en 1 metro (3 pies) de cualquier material combustible.
- No instale la unidad en un lugar que pueda estar expuesto a fugas de gas combustible. Si se acumula gas combustible alrededor de la unidad, puede provocar un incendio.
- No encienda la alimentación hasta que se haya completado todo el trabajo.
- Al mover o reubicar el aire acondicionado, consulte a técnicos de servicio experimentados para desconectar y reinstalar la unidad.

- Lea la información en secciones de la "instalación de la unidad interior" y la "instalación de la unidad exterior" sobre cómo fijar la unidad a su soporte.

## **PRECAUCIÓN**

- Apague el aire acondicionado y corte la alimentación si no lo va a usar por un largo tiempo.
- Apague y desenchufe la unidad durante tormentas.
- Asegúrese de que la condensación de agua pueda drenarse de la unidad sin problemas.
- No opere el aire acondicionado con las manos mojadas. Esto podría provocar una descarga eléctrica.
- No utilice este dispositivo con otros fines que no sean su uso previsto.
- No suba a la unidad exterior ni coloque objetos sobre ella.
- No deje que el aire acondicionado funcione durante largos períodos de tiempo con puertas o ventanas abiertas, o si la humedad es muy alta.

## **ADVERTENCIAS DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- Apague el dispositivo y desconecte la alimentación antes de limpiarlo. No hacerlo puede provocar una descarga eléctrica.
- No limpie el aire acondicionado con cantidad excesiva de agua.
- No limpie el aire acondicionado con agentes de limpieza combustibles. Los agentes de limpieza combustibles pueden provocar incendios o deformaciones.

## **Nota Sobre Gases Fluorados(No aplicable a la unidad que utiliza refrigerante R290)**

- Esta unidad de aire acondicionado contiene gases fluorados de efecto invernadero. Para obtener información específica sobre el tipo de gas y la cantidad, consulte la etiqueta correspondiente en la propia unidad o el "Manual de Usuario - Ficha del Producto" en el embalaje de la unidad exterior. (Solo productos de la Unión Europea).
- La instalación, el servicio técnico, el mantenimiento y la reparación de esta unidad deben ser realizados por un técnico certificado.
- El desmontaje y el reciclaje del producto deben ser realizados por un técnico certificado.
- Para el equipo que contienen gases fluorados de efecto invernadero en cantidades de 5 toneladas de CO2 equivalente o más, pero de menos de 50 toneladas de CO2 equivalente, si el sistema tiene un sistema de detección de fugas instalado, debe verificarse para detectar fugas al menos cada 24 meses.  
ipment that contains fluorinated greenhouse gases in quantities of 5 tonnes of CO2 equivalent or more, but of less than 50 tonnes of CO2 equivalent, If the system has a leak-detection system installed, it must be checked for leaks at least every 24 months.
- Cuando se verifica la unidad para detectar fugas, se recomienda encarecidamente llevar un registro adecuado de todas las verificaciones.

## ⚠ ADVERTENCIA PARA USAR REFRIGERANTE R32

- Cuando se emplea refrigerante inflamable, el aparato debe almacenarse en un área bien ventilada donde el tamaño de la habitación corresponda al área de la habitación según lo especificado para su funcionamiento.

Para modelos con refrigerante R32:

el aparato se instalará, utilizará y almacenará en una habitación con una superficie de suelo superior a X m<sup>2</sup>.

El aparato no debe ser instalado en un espacio sin ventilación, si ese espacio es menor de X m<sup>2</sup> (Por favor consulte el siguiente formulario).

## ⚠ ADVERTENCIA PARA USAR REFRIGERANTE R32

Cantidad de refrigerante a cargar (kg)	Altura de instalación (m)	Área mínima de la habitación (m <sup>2</sup> )	Cantidad de refrigerante a cargar (kg)	Altura de instalación (m)	Área mínima de la habitación (m <sup>2</sup> )
1.0	0,6/1,8/2,2	9/1/1	2.35	0,6/1,8/2,2	47,5/5,5/4
1.05	0,6/1,8/2,2	9,5/1,5/1	2.4	0,6/1,8/2,2	49,5/5,5/4
1.1	0,6/1,8/2,2	10,5/1,5/1	2.45	0,6/1,8/2,2	51,5/6/4
1.15	0,6/1,8/2,2	11,5/1,5/1	2.5	0,6/1,8/2,2	54/6/4
1.2	0,6/1,8/2,2	12,5/1,5/1	2.55	0,6/1,8/2,2	56/6,5/4,5
1.25	0,6/1,8/2,2	13,5/1,5/1	2.6	0,6/1,8/2,2	58/6,5/4,5
1.3	0,6/1,8/2,2	14,5/2/1,5	2.65	0,6/1,8/2,2	60,5/7/4,5
1.35	0,6/1,8/2,2	16/2/1,5	2.7	0,6/1,8/2,2	63/7/5
1.4	0,6/1,8/2,2	17/2/1,5	2.75	0,6/1,8/2,2	65/7,5/5
1.45	0,6/1,8/2,2	18/2/1,5	2.8	0,6/1,8/2,2	67,5/7,5/5
1.5	0,6/1,8/2,2	19,5/2,5/1,5	2.85	0,6/1,8/2,2	70/8/5,5
1.55	0,6/1,8/2,2	21/2,5/2	2.9	0,6/1,8/2,2	72,5/8,5/5,5
1.6	0,6/1,8/2,2	22/2,5/2	2.95	0,6/1,8/2,2	75/8,5/6
1.65	0,6/1,8/2,2	23,5/3/2	3.0	0,6/1,8/2,2	77,5/9/6
1.7	0,6/1,8/2,2	25/3/2	3.05	0,6/1,8/2,2	80/9/6
1.75	0,6/1,8/2,2	26,5/3/2	3.1	0,6/1,8/2,2	82,5/9,5/6,5
1.8	0,6/1,8/2,2	28/3,5/2,5	3.15	0,6/1,8/2,2	85,5/9,5/6,5
1.85	0,6/1,8/2,2	29,5/3,5/2,5	3.2	0,6/1,8/2,2	88/10/7
1.9	0,6/1,8/2,2	31/3,5/2,5	3.25	0,6/1,8/2,2	91/10,5/7
1.95	0,6/1,8/2,2	33/4/2,5	3.3	0,6/1,8/2,2	93,5/10,5/7
2.0	0,6/1,8/2,2	34,5/4/3	3.35	0,6/1,8/2,2	96,5/11/7,5
2.05	0,6/1,8/2,2	36/4/3	3.4	0,6/1,8/2,2	99,5/11,5/7,5
2.1	0,6/1,8/2,2	38/4,5/3	3.45	0,6/1,8/2,2	102,5/11,5/8
2.15	0,6/1,8/2,2	40/4,5/3	3.5	0,6/1,8/2,2	105,5/12/8
2.2	0,6/1,8/2,2	41,5/5/3,5	3.55	0,6/1,8/2,2	108,5/12,5/8,5
2.25	0,6/1,8/2,2	43,5 /5/3,5	3.6	0,6/1,8/2,2	111,5/12,5/8,5
2.3	0,6/1,8/2,2	45,5/5/3,5			

- No se permiten conectores mecánicos reutilizables y juntas abocardadas en interiores. (Requisitos de Estándares **EN**).
- Los conectores mecánicos utilizados en interiores tendrán una tasa no superior a 3 g/año al 25 % de la presión máxima permitida. Cuando se reutilicen conectores mecánicos en interiores, se deberán renovar las piezas de sellado. Cuando las juntas abocardadas se reutilicen en interiores, la parte abocardada deberá volver a fabricarse. (Requisitos de Estándares **UL**).
- Cuando se reutilicen conectores mecánicos en interiores, se deberán renovar las piezas de sellado. Cuando las juntas abocardadas se reutilicen en interiores, la parte abocardada deberá volver a fabricarse. (Requisitos de Estándares **IEC** ).
- Los conectores mecánicos utilizados en interiores necesitan cumplir con ISO 14903.

# ESPECIFICACIONES

Modelo del Producto	M30-18N8
Fuente de alimentación	220-240V-50Hz,1Ph
Capacidad de refrigeración	---
Capacidad de calefacción	---
Corriente nominal	12.0A
Entrada de potencia nominal	2760W
Clase de resistencia de la unidad exterior	IPX4

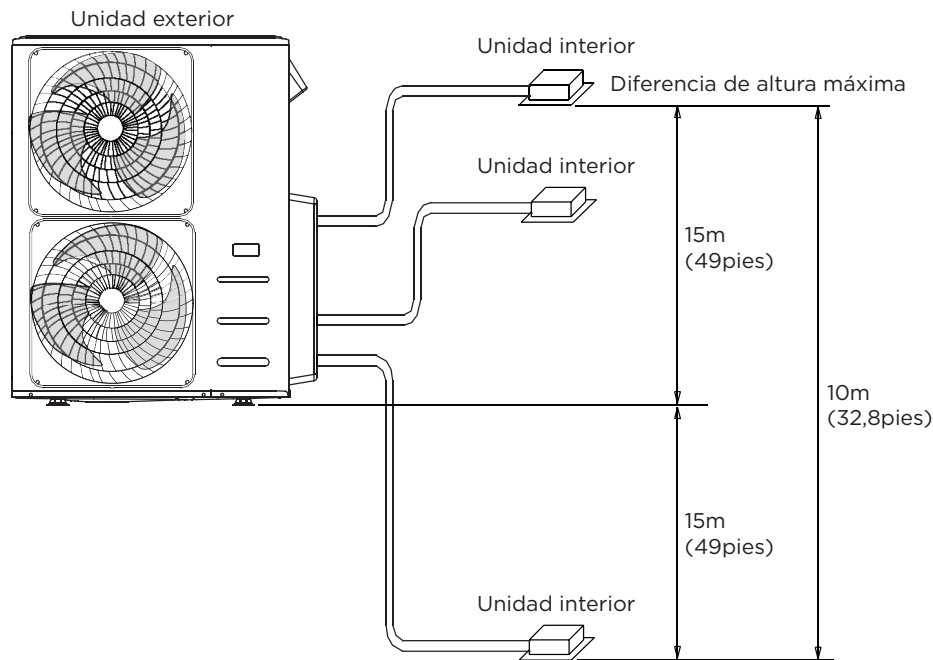
# ESPECIFICACIONES

Número de unidades que se pueden usar juntas	Unidades conectadas	1-5 unidades
Frecuencia de parada/ arranque del compresor	Tiempo de parada	3 minutos o más
Tensión de fuente de alimentación	fluctuación de tensión	dentro de $\pm 10\%$ del tensión nominal
	caída de tensión durante arranque	dentro de $\pm 15\%$ del tensión nominal
	Intervalo desequilibrio	dentro de $\pm 3\%$ del tensión nominal

Modelos sin conectores rápidos	Unidad: m/pies			
	1 acciona 2	1 acciona 3	1 acciona 4	1 acciona 5
Longitud máxima para todas las habitaciones	40/131	60/197	80/262	80/262
Longitud máxima para una unidad interior	25/82	30/98	35/115	35/115
Diferencia máxima de altura entre unidades interior y exterior	15/49	15/49	15/49	15/49
Diferencia máxima de altura entre unidades interiores	10/33	10/33	10/33	10/33

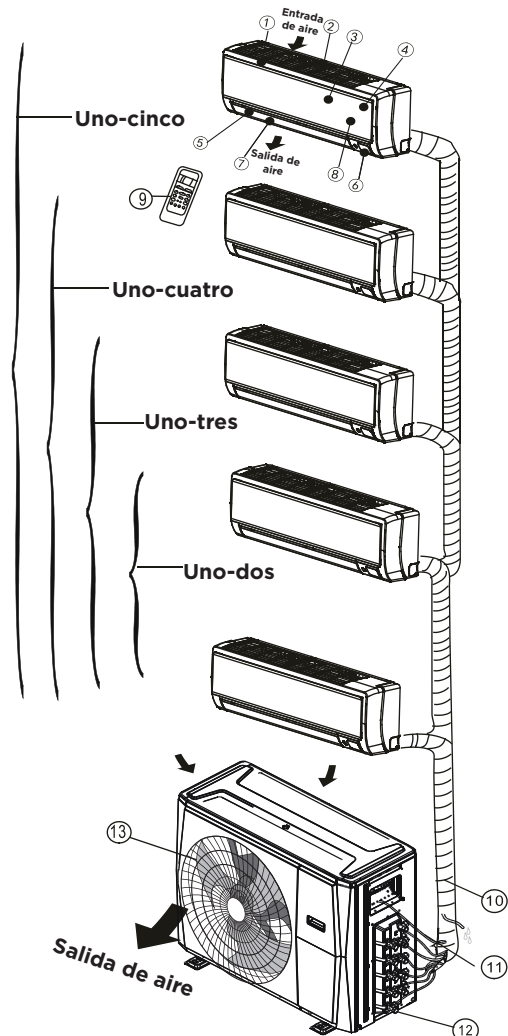
Modelos con conectores rápidos	Unidad: m/pies			
	1 acciona 2	1 acciona 3	1 acciona 4	1 acciona 5
Longitud máxima para todas las habitaciones	37.5/123	52.5/172	67.5/221	67.5/221
Longitud máxima para una unidad interior	22.5/73	22.5/73	22.5/73	22.5/73
Diferencia máxima de altura entre unidades interior y exterior	10/33	10/33	10/33	10/33
Diferencia máxima de altura entre unidades interiores	7.5/24	7.5/24	7.5/24	7.5/24

Al instalar varias unidades interiores con una sola unidad exterior, asegúrese de que la longitud de la tubería de refrigerante y la altura de caída entre las unidades interior y exterior cumplan con los requisitos ilustrados en el siguiente diagrama:



# DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

**(A) Tipo montado en pared**



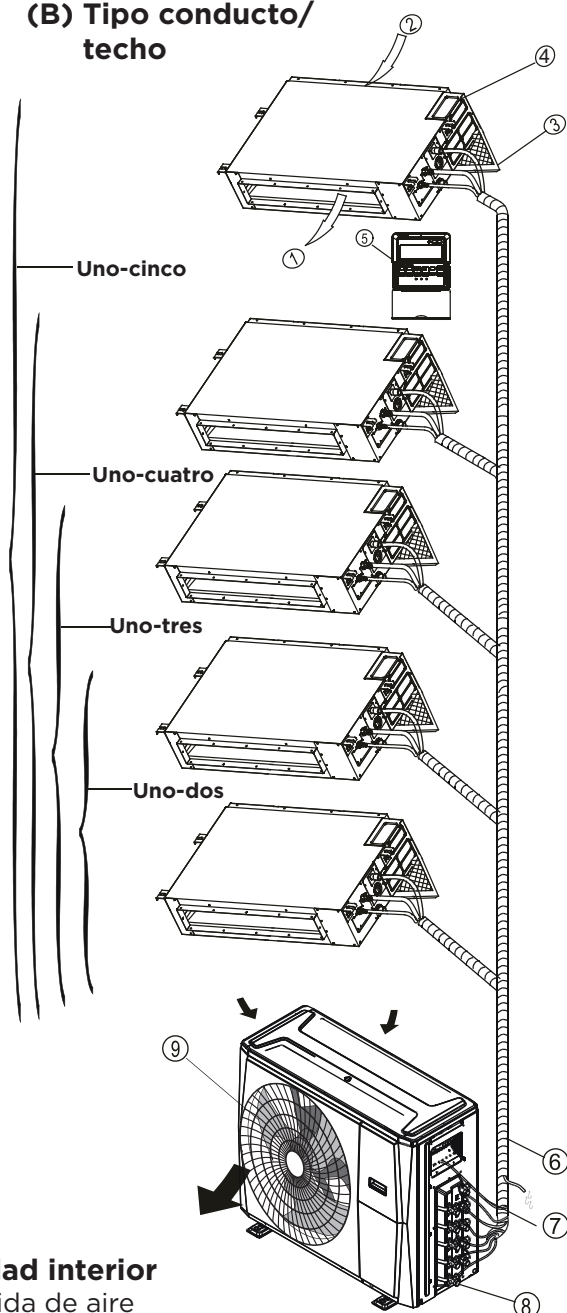
## Unidad interior

1. Marco del panel
2. Rejilla de entrada de aire posterior
3. Panel frontal
4. Filtro de purificación de aire y Filtro de aire (detrás)
5. Rejilla horizontal
6. Ventana de visualización LCD
7. Rejilla vertical
8. Botón de control manual (detrás)
9. Soporte del control remoto

## Unidad exterior

10. Manguera de drenaje, tubería de conexión de refrigerante
11. Cable de conexión
12. Válvula de cierre
13. Campana de ventilación

**(B) Tipo conducto/techo**



## Unidad interior

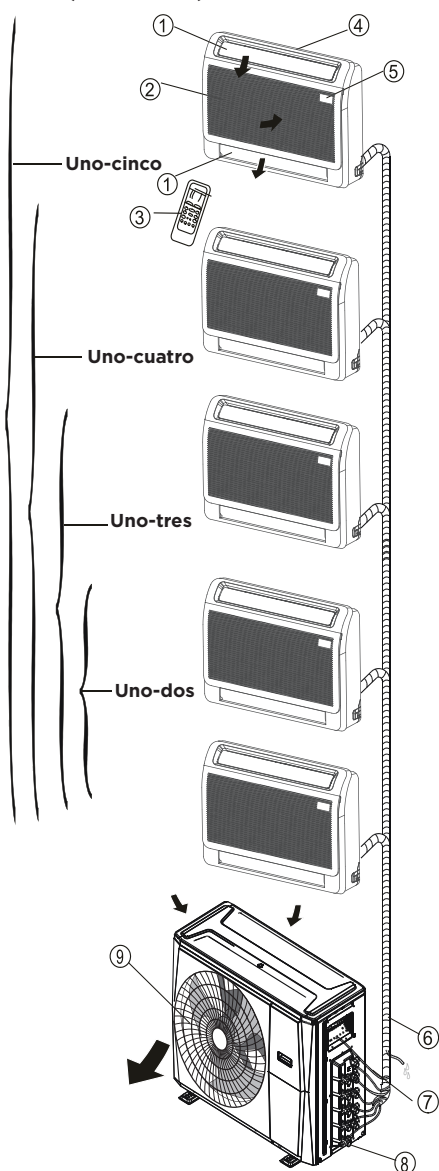
1. Salida de aire
2. Entrada de aire
3. Filtro de Aire
4. Gabinete de control eléctrico
5. Controlador por cable

## Unidad exterior

6. Manguera de drenaje, tubería de conexión de refrigerante
7. Cable de conexión
8. Válvula de cierre
9. Campana de ventilación



### (C) Tipo de suelo y de pie (Consola)



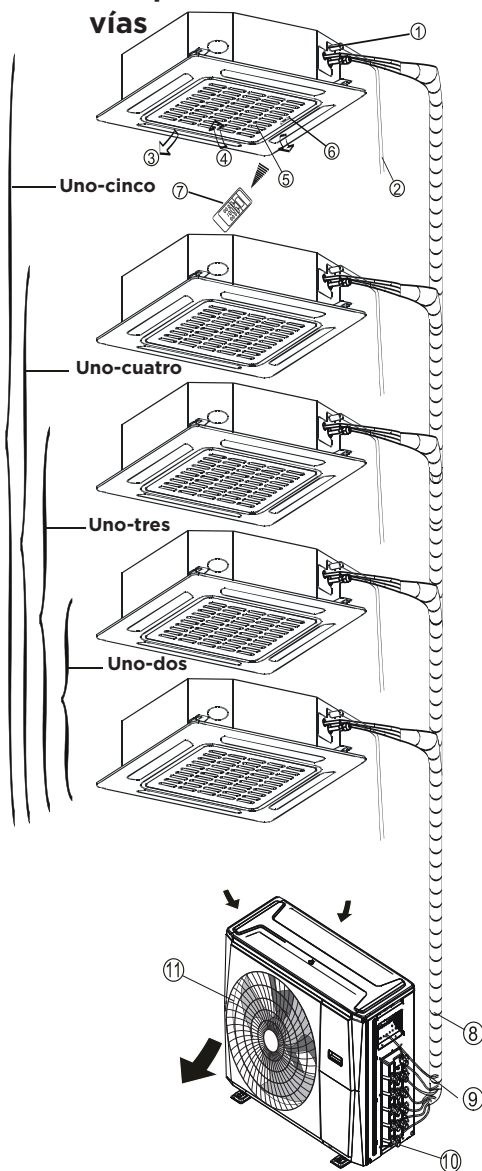
#### Unidad interior

1. Rejilla de flujo de aire (en la salida de aire)
2. Entrada de aire
3. Control remoto
4. Parte de instalación
5. Panel de visualización

#### Unidad exterior

6. Manguera de drenaje, tubería de conexión de refrigerante
7. Cable de conexión
8. Válvula de cierre
9. Campana de ventilación

### (D) Tipo cassette compacto de cuatro vías



#### Unidad interior

1. Bomba de drenaje (drena el agua de la unidad interior)
2. Manguera de drenaje
3. Salida de aire
4. Entrada de aire
5. Rejilla de entrada de aire
6. Panel de visualización
7. Control remoto

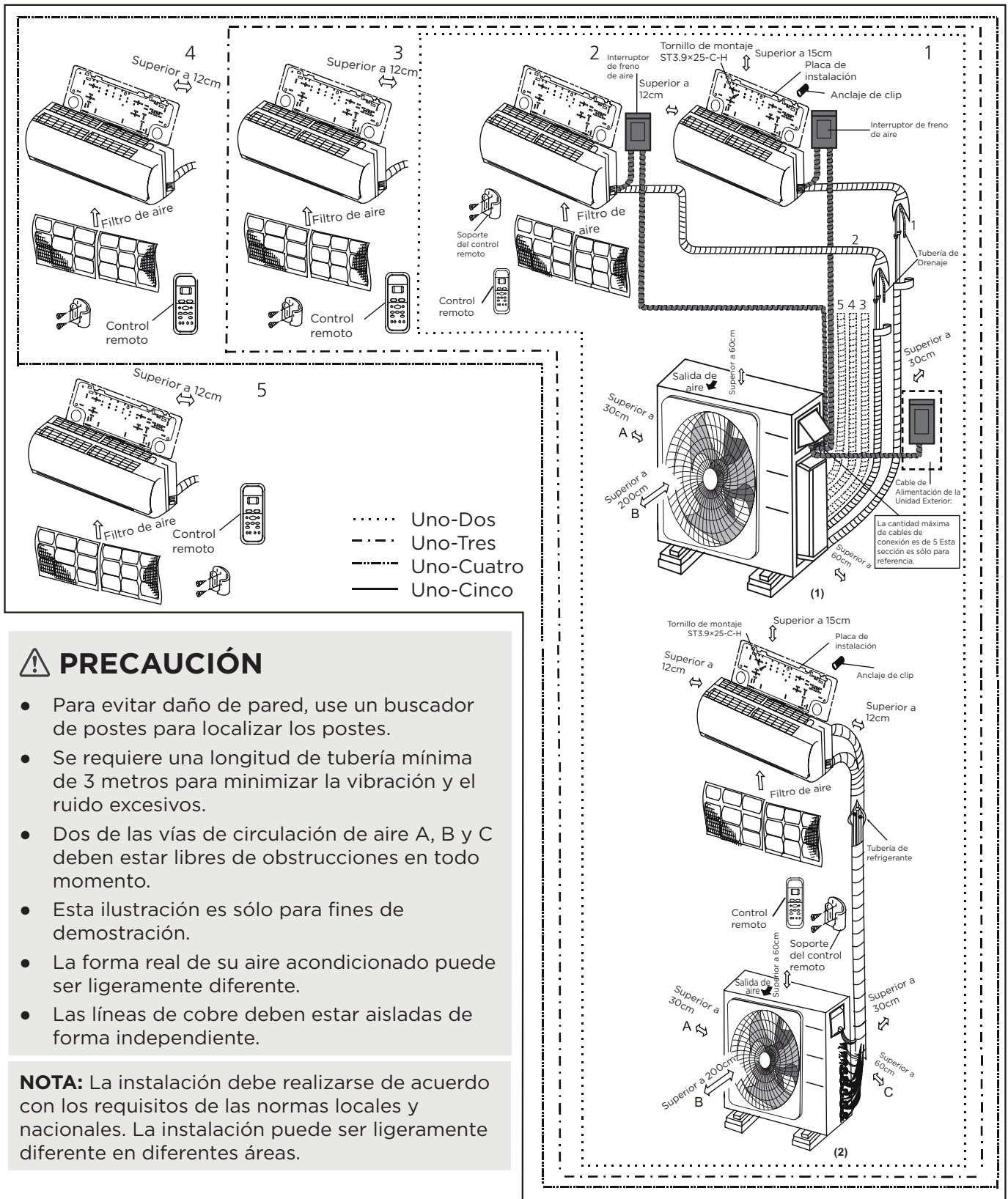
#### Unidad exterior

8. Tubería de conexión de refrigerante
9. Cable de conexión
10. Válvula de cierre
11. Campana de ventilación

**NOTA:** Para el aire acondicionado de tipo multisplit, una unidad exterior se puede combinar con diferentes tipos de unidades interiores. Todas las imágenes de este manual son únicamente para fines de demostración. Su aire acondicionado puede ser ligeramente diferente, si tiene una forma similar. Las siguientes páginas presentan varios tipos de unidades interiores que pueden combinarse con las unidades exteriores.







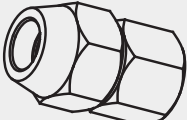
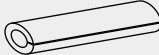
# Diagrama de Instalación



# INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

## ACCESORIOS

El sistema de aire acondicionado viene con los siguientes accesorios. Utilice todas las piezas y accesorios de instalación para instalar el aire acondicionado. Una instalación incorrecta puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas e incendios, o provocar que el equipo falle. Los artículos que no están incluidos con el aire acondicionado deben adquirirse por separado.

Nombre de los Accesorios	Cantidad (pieza)	Forma	Nombre de los Accesorios	Cantidad (pieza)	Forma
Manual	1-4		Junta de salida de agua (algunos modelos)	1	
Placa de instalación (algunos modelos)	1		Anillo de sellado (algunos modelos)	1	
Vaina de expansión de plástico (algunos modelos)	5-8 (Depende de modelos)		Anillo magnético (Engancharlo en el cable de conexión entre unidad interior y unidad exterior después de la instalación) (algunos modelos)	Varía según el modelo	
Tornillo Autorroscante A (algunos modelos)	5-8 (Depende de modelos)				
Conector de transferencia (embalado con la unidad interior o exterior, depende de modelos) NOTA: El tamaño de la tubería puede diferir de un electrodoméstico a otro. Para cumplir con los diferentes requisitos de tamaño de tubería, a veces las conexiones de tubería necesitan un conector de transferencia instalado en la unidad exterior.	Pieza opcional (una pieza por unidad interior)		Anillo de goma de protección del cable (si la abrazadera del cable no se puede sujetar a un cable pequeño, use el anillo de goma de protección del cable [suministrado con los accesorios] para enrollarlo alrededor del cable. Luego fíjelo en su lugar con la abrazadera del cable). (algunos modelos)	1	
	Pieza opcional (1-12 piezas para unidad exterior, solo para productos norteamericanos)				

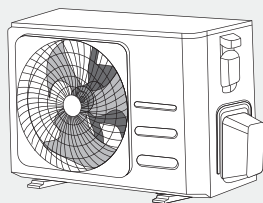
### Accesorios opcionales

Hay dos tipos de controles remotos: con cable e inalámbricos. Seleccione un control remoto según las preferencias y requisitos del cliente e instálelo en un lugar adecuado. Consulte los catálogos y la literatura técnica para obtener orientación sobre cómo seleccionar un control remoto adecuado.

Nombre	Forma		Cantidad (Pieza)
Conjunto de tubería de conexión	Lado de líquido	Φ6,35 (1/4 pulgadas)	Piezas que debe comprar por separado. Consulte con el distribuidor sobre el tamaño de tubería adecuado para la unidad que compró.
		Φ9,52 (3/8 pulgadas)	
		Φ12,7 (1/2 pulgadas)	
	Lado de gas	Φ9,52 (3/8 pulgadas)	
		Φ12,7 (1/2 pulgadas)	
		Φ16 (5/8 pulgadas)	
		Φ22 (7/8 pulgadas)	

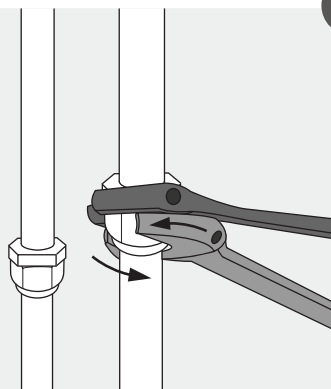
## RESUMEN DE INSTALACIÓN

1



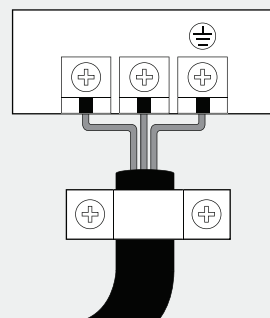
Instale la unidad exterior

2



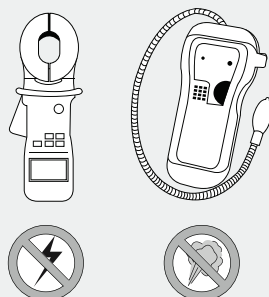
Conecte las tuberías de refrigerante

3



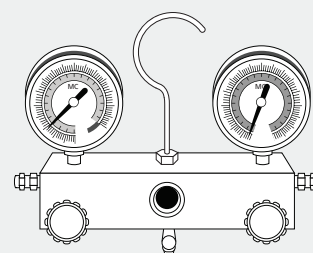
Conecte los cables

5



Realice una prueba de funcionamiento

4



Evacúe el sistema de refrigeración

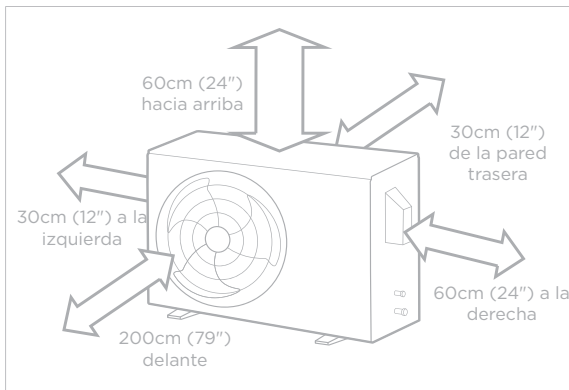
# Instalar Su Unidad Exterior

## 1 Seleccionar la ubicación de instalación

### NOTA: ANTES DE LA INSTALACIÓN

Antes de instalar la unidad exterior, debe elegir una ubicación adecuada. Los siguientes son estándares que le ayudarán a elegir una ubicación adecuada para la unidad.

Los lugares de instalación correctos deben cumplir las siguientes condiciones:



✓ Buena circulación de aire y ventilación.



✓ Firme y sólida: la ubicación puede soportar la unidad y no vibrará.



✓ El ruido de la unidad no molestará a otras personas.



✓ Protegido contra periodos prolongados de luz solar directa o lluvia.



✓ Cuando se prevén nevadas, tome las medidas adecuadas para evitar la acumulación de hielo y daños en las bobinas.

✓ Cumple todos los requerimientos de espacio mostrados en los Requisitos de Espacio de la Instalación mostrados anteriormente.

### NOTA

Instale la unidad siguiendo los códigos y regulaciones locales; puede haber ligeras diferencias entre las diferentes regiones.

### PRECAUCIÓN:

#### CONSIDERACIONES ESPECIALES PARA CLIMA EXTREMO

##### Si la unidad está expuesta a vientos fuertes:

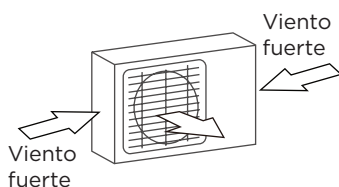
Instale la unidad de modo que el ventilador de salida de aire esté en un ángulo de 90° con respecto a la dirección del viento. Si es necesario, construya una barrera frente a la unidad para protegerla de vientos extremadamente fuertes. Véase las Figuras a continuación.

##### Si la unidad se expone con frecuencia a fuertes lluvias o nieve:

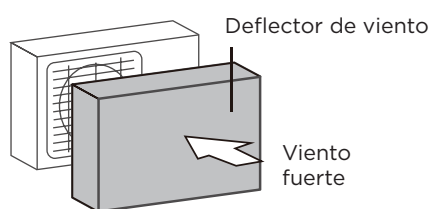
Construya una cubierta encima de la unidad para protegerla de la lluvia o la nieve. Tenga cuidado de no obstruir el flujo de aire alrededor de la unidad.

##### Si la unidad está expuesta frecuentemente a aire salino (costa):

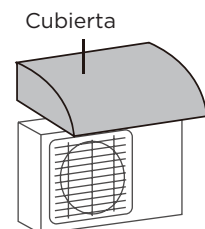
Utilice una unidad exterior diseñada especialmente para resistir la corrosión.



Ángulo de 90° respecto a la dirección del viento



Construir un Deflector de viento para proteger la unidad



Construir una cubierta para proteger la unidad

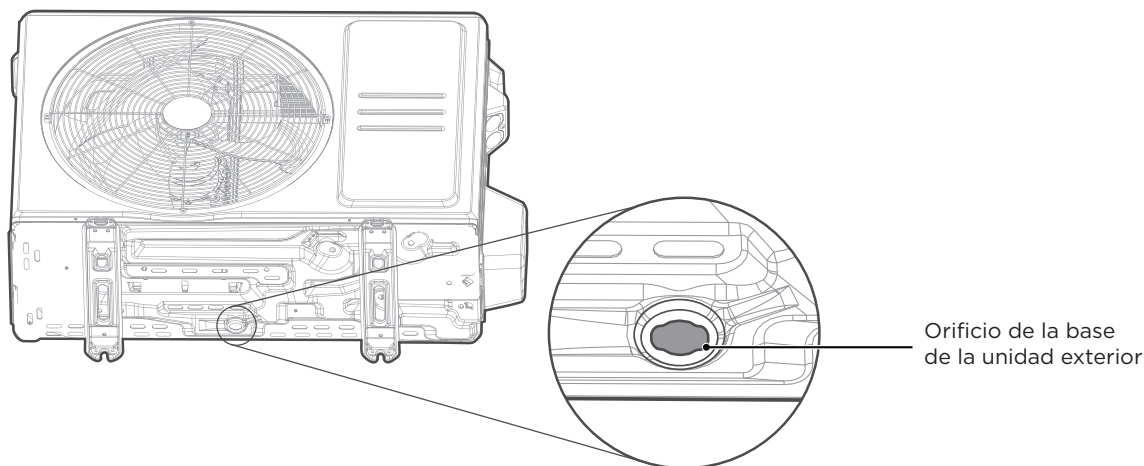
#### NO instale la unidad en los siguientes lugares:

- Cerca de un obstáculo que bloquee las entradas y salidas de aire.
- Cerca de animales o plantas a los que perjudique el flujo de aire caliente.
- En un lugar expuesto a grandes cantidades de polvo.
- Cerca de una calle pública, áreas concurridas o donde el ruido de la unidad moleste a otros.
- Cerca de cualquier fuente de gas combustible.
- En un lugar expuesto a cantidades excesivas de aire salado.

## 2 Instalar la junta de drenaje (solo en la unidad con bomba de calor)

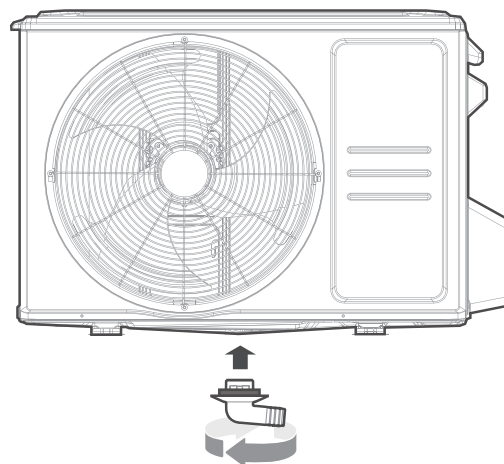
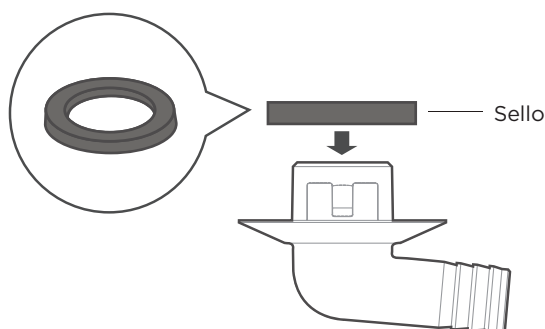
### NOTA: ANTES DE LA INSTALACIÓN

Antes de atornillar la unidad exterior en su lugar, debe instalar la junta de drenaje en la parte inferior de la unidad. Para las unidades con bandeja base incorporada con múltiples orificios para un drenaje adecuado durante el descongelamiento, no es necesario instalar la junta de drenaje.



#### Paso 1:

Descubra el orificio de la bandeja base de la unidad exterior.



#### Paso 2:

- Encaje el sello de goma en el extremo de la junta de drenaje que conectará a la unidad exterior.
- Inserte la junta de drenaje en el orificio de la base de la unidad. La junta de drenaje hará clic en su lugar.
- Conecte un alargador de manguera de drenaje (no incluido) a la junta de drenaje para redirigir el agua de la unidad durante el modo de calefacción.

### ! EN CLIMAS FRÍOS

En climas fríos, asegúrese de que la manguera de drenaje esté lo más vertical posible para garantizar un drenaje rápido del agua.

Si el agua drena demasiado lentamente, puede congelarse en la manguera e inundar la unidad.

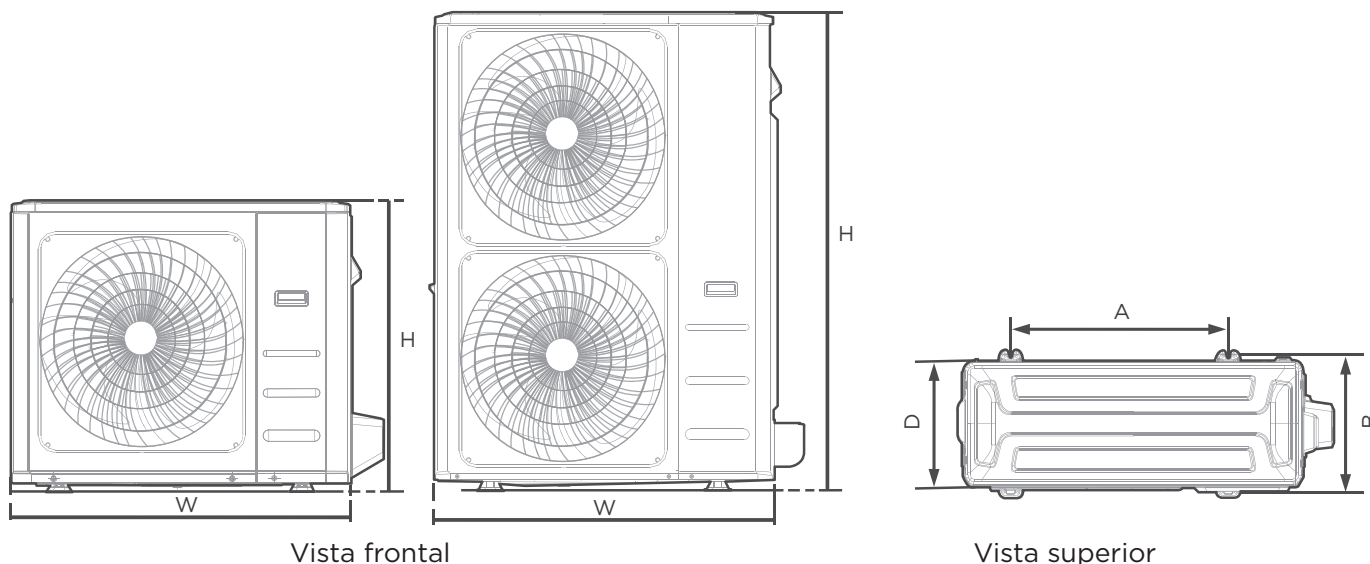
### 3 Anclar la unidad exterior.

#### ⚠ ADVERTENCIA

**AL PERFORAR ENTRE HORMIGÓN, ES RECOMENDABLE UTILIZAR PROTECCIÓN PARA LOS OJOS EN TODO MOMENTO.**

- La unidad exterior se puede anclar al suelo o a un soporte de pared con perno (M10). Prepare la base de instalación de la unidad de acuerdo con las dimensiones siguientes.
- La siguiente es una lista de diferentes tamaños de unidades exteriores y la distancia entre sus patas de montaje. Prepare la base de instalación de la unidad de acuerdo con las dimensiones siguientes.

#### Tipos y especificaciones de unidades exteriores (unidad exterior tipo Split)



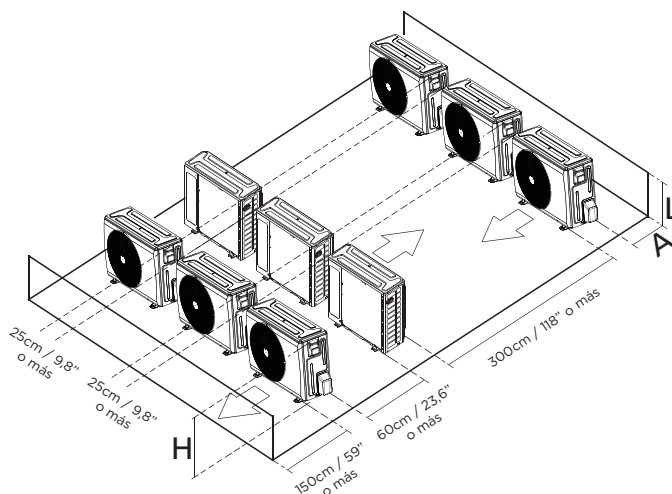
(unidad: mm/pulgada)

Dimensiones de la unidad exterior An x Al x Pr	Dimensiones de Montaje	
	Distancia A	Distancia B
760x590x285 (29,9x23,2x11,2)	530 (20,85)	290 (11,4)
810x558x310 (31,9x22x12,2)	549 (21,6)	325 (12,8)
845x700x320 (33,27x27,5x12,6)	560 (22)	335 (13,2)
900x860x315 (35,4x33,85x12,4)	590 (23,2)	333 (13,1)
945x810x395 (37,2x31,9x15,55)	640 (25,2)	405 (15,95)
990x965x345 (38,98x38x13,58)	624 (24,58)	366 (14,4)
938x1369x392 (36,93x53,9x15,43)	634 (24,96)	404 (15,9)
900x1170x350 (35,4x46x13,8)	590 (23,2)	378 (14,88)
800x554x333 (31,5x21,8x13,1)	514 (20,24)	340 (13,39)
845x702x363 (33,27x27,6x14,3)	540 (21,26)	350 (13,8)
946x810x420 (37,2x31,9x16,53)	673 (26,5)	403 (15,87)
946x810x410 (37,2x31,9x16,14)	673 (26,5)	403 (15,87)
952x1333x410 (37,5x52,5x16,14)	634 (24,96)	404 (15,9)
952x1333x415 (37,5x52,5x16,34)	634 (24,96)	404 (15,9)
890x673x342 (35,0x26,5x13,5)	663 (26,1)	354 (13,9)
980x975x410 (38,58x38,39x16,14)	616 (24,25)	397 (15,63)
980x975x415 (38,58x38,39x16,34)	616 (24,25)	397 (15,63)

#### Filas de instalación en serie

Las relaciones entre H, A y L son las siguientes.

	L	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2H$	25cm / 9,8" o más
	$1/2H < L \leq H$	30cm / 11,8" o más
$L > H$	No puede ser instalado	



## Notas sobre la Perforación del Orificio en la Pared

Debe perforar un orificio en la pared para la tubería de refrigerante y el cable de señal que conectará las unidades interior y exterior.

1. Determine la ubicación del orificio de la pared según la ubicación de la unidad exterior.
2. Utilizando un taladro con broca de 65mm (2,5 pulgadas), perforo un orificio en la pared.

**NOTA:** Al perforar el orificio de la pared, asegúrese de evitar cables, plomería y otros componentes sensibles.

3. Coloque el manguito protector de pared en el orificio. Esto protege los bordes del orificio y ayuda a sellarlo cuando termine el proceso de instalación.

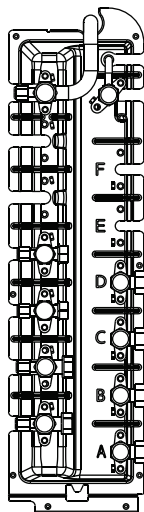
### Cuando Seleccione una Unidad Interior de 24K

La unidad interior de 24K solo se puede conectar con un sistema A. Si hay dos unidades interiores de 24K, se pueden conectar con los sistemas A y B.

### Tamaño de la tubería de conexión de sistema A y B

(unidad: pulgada)

Capacidad de la unidad interior (Btu/h)	Líquido	Gas
7K/9K/12K	1/4	3/8
12K/18K	1/4	1/2
24K/36K	3/8	5/8





# CONEXIÓN DE LAS TUBERÍAS DE REFRIGERANTE

## NOTA:

NOTA: Para los modelos de conexión rápida, consulte el manual interno de la máquina para conocer el método de instalación de la tubería de conexión. El manual de la máquina externa no repite las instrucciones.

Al conectar la tubería de refrigerante, **NO** deje que sustancias o gases distintos al refrigerante especificado entren en la unidad. La presencia de otros gases o sustancias reducirá la capacidad de la unidad y puede provocar una presión anormalmente alta en el ciclo de refrigeración. Esto puede provocar una explosión y lesiones.

## Instrucciones de Conexión: Tuberías de Refrigerante

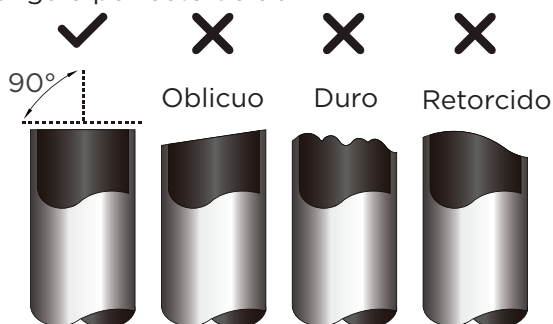
### ⚠ PRECAUCIÓN

- La tubería de bifurcación debe instalarse horizontalmente. Un ángulo de más de 10° puede provocar un mal funcionamiento.
- **NO** instale la tubería de conexión hasta que se hayan instalado las unidades interior y exterior.
- Aísle las tuberías de gas y líquido para evitar fugas de agua.

### Paso 1: Cortar las tuberías

Al preparar las tuberías de refrigerante, tenga especial cuidado al cortarlas y abocardarlas adecuadamente. Esto garantizará un funcionamiento eficiente y minimizará la necesidad de mantenimiento futuro.

- Mida la distancia entre las unidades interior y exterior.
- Utilizando un cortatubos, corte la tubería un poco más que la distancia medida.
- Asegúrese de que la tubería esté cortada en un ángulo perfecto de 90°.



### NO DEFORME LA TUBERÍA MIENTRAS CORTA

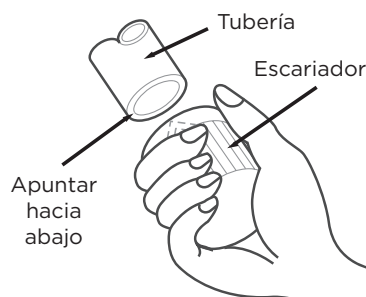
Tenga mucho cuidado de no dañar, abollar o deformar la tubería mientras la corta. Esto reducirá drásticamente el calentamiento.

### Paso 2: Eliminar las rebabas

Las rebabas pueden afectar el sello hermético de la conexión de la tubería de refrigerante. Deben eliminarse por completo.

- Sujete la tubería en un ángulo descendente para evitar que caigan rebabas en la tubería.
- Utilizando un escariador o una herramienta desbarbadora, elimine todas las rebabas de la

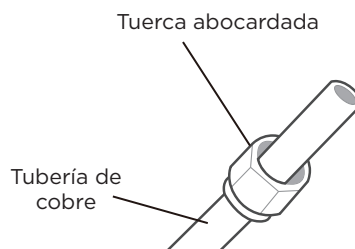
sección cortada de la tubería.



### Paso 3: Abocardar los extremos de la tubería

Un abocardado adecuado es esencial para lograr un sellado hermético.

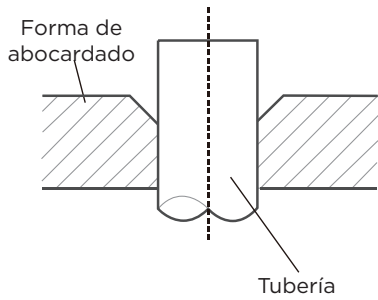
- Tras retirar las rebabas de la tubería cortada, selle los extremos con cinta de PVC para evitar que entren objetos extraños en la tubería.
- Forre la tubería con material aislante.
- Coloque las tuercas abocardadas en ambos extremos de la tubería. Asegúrese de que estén orientados en la dirección correcta, porque no puede ponérselos ni cambiar su dirección después de abocardarlos.



- Retire la cinta de PVC de los extremos de la tubería cuando esté lista para realizar el trabajo de abocardado.



- Sujete el abocardado desde el extremo de la tubería. El extremo de la tubería debe extenderse más allá de la forma abocinada.



- Coloque la herramienta abocardadora en el formulario.
- Gire el asa de la herramienta de abocardado en el sentido horario hasta que la tubería esté completamente abocardada.

#### EXTENSIÓN DE TUBERÍA MÁS ALLÁ DE LA FORMA ABOCARDADA

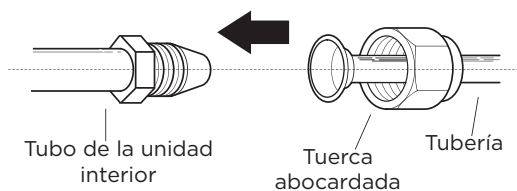
Calibre de tubería	Par de apriete	Dimensión de abocardado (A) (Unidad: mm/pulgada)		Forma de abocardado
		Mín.	Máx.	
Ø6,35 (Ø1/4")	18-20 N.m (180-200kgf.cm)	8.4/0.33	8.7/0.34	
Ø9,52 (Ø3/8")	32-39 N.m (320-390kgf.cm)	13.2/0.52	13.5/0.53	
Ø12,7 (Ø1/2")	49-59 N.m (490-590kgf.cm)	16.2/0.64	16.5/0.65	
Ø16 (Ø5/8")	57-71 N.m (570-710kgf.cm)	19.2/0.76	19.7/0.78	
Ø19 (Ø3/4")	67-101 N.m (670-1010kgf.cm)	23.2/0.91	23.7/0.93	
Ø22 (Ø7/8")	85-110 N.m (850-1100kgf.cm)	26.4/1.04	26.9/1.06	

- Retire la herramienta de abocardado y la forma de abocardado, luego inspeccione el extremo de la tubería en busca de grietas o abocardado uniforme.

#### Paso 4: Conectar las tuberías

Primero conecte las tuberías de cobre a la unidad interior y luego conéctelas a la unidad exterior. Primero debe conectar la tubería de baja presión y luego la tubería de alta presión.

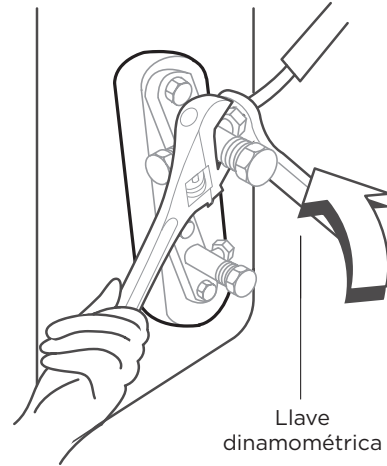
- Cuando conecte las tuercas de abocardado, aplique una capa delgada de aceite de refrigeración a los extremos abocardados de las tuberías.
- Alinee el centro de las dos tuberías que conectará.



- Apriete la tuerca abocardada firmemente con la mano.
- Utilizando una llave, agarre la tuerca en el tubo de la unidad.
- Mientras sujeta firmemente la tuerca, utilice una llave dinamométrica para apretar la tuerca abocardada según los valores de par de la tabla anterior.

#### AVISO

Use tanto una llave inglesa como una llave dinamométrica al conectar o desconectar tuberías a/de la unidad.



#### PRECAUCIÓN

Asegúrese de envolver aislamiento alrededor de la tubería. El contacto directo con la tubería desnuda puede provocar quemaduras o congelación.

- Asegúrese de que la tubería esté conectada correctamente. Apretar demasiado puede dañar la boca acampanada y apretar mal puede provocar fugas.

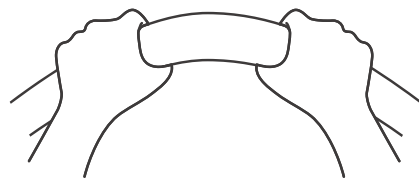
#### AVISO

#### RADIO DE CURVATURA MÍNIMO

Doble con cuidado el tubo por la mitad según el diagrama siguiente.

**NO** doble el tubo más de 90° o más de 3 veces.

Utilice la herramienta adecuada



radio mínimo de 10 cm

- Después de conectar las tuberías de cobre a la unidad interior, enrolle el cable de alimentación, el cable de señal y la tubería con cinta adhesiva.

#### AVISO

**NO** entrelace el cable de señal con otros cables. Mientras agrupa estos artículos.

**NO** entrelace o cruce el cable de señal con cualquier otro cableado.

# PRECAUCIONES DE CABLEADO

## ADVERTENCIA

ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO ELÉCTRICO, LEA ESTAS ADVERTENCIAS.

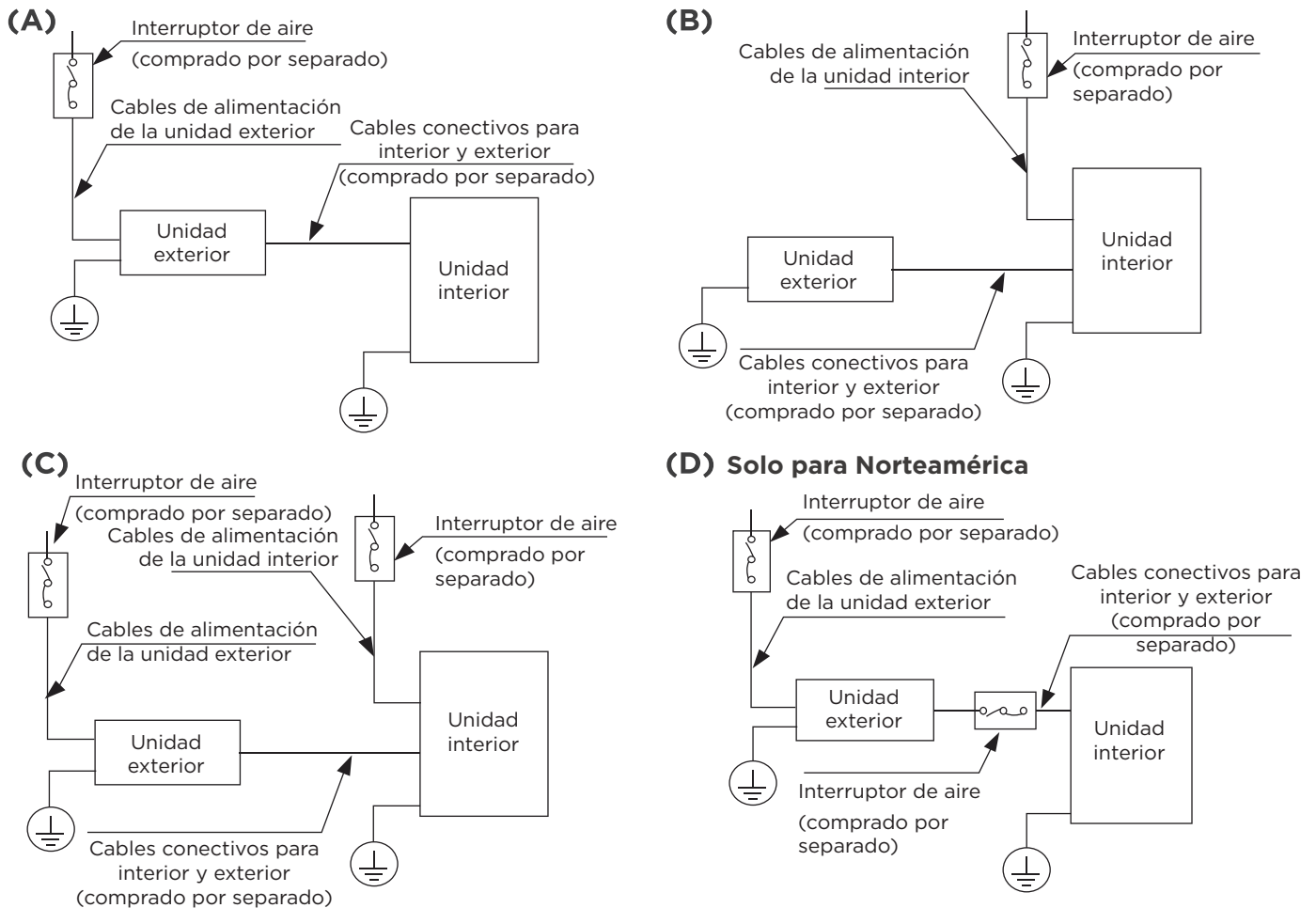
- Todo el cableado debe cumplir con los códigos eléctricos locales y nacionales, y debe ser instalado por un electricista certificado.
- Todas las conexiones eléctricas deben realizarse de acuerdo al Diagrama de Conexiones Eléctricas situado en los paneles de las unidades interior y exterior.
- Si hay un problema grave de seguridad con la fuente de alimentación, deje de trabajar inmediatamente. Explique su razonamiento al cliente y rechace instalar la unidad hasta que el problema de seguridad se resuelva adecuadamente.
- La tensión de alimentación debe estar entre el 90 y el 110 % de la tensión nominal. Un suministro de energía insuficiente puede provocar un mal funcionamiento, una descarga eléctrica o un incendio.
- Se recomienda la instalación de un supresor de sobretensiones externo en la desconexión exterior.
- Si conecta la alimentación a un cableado fijo, se debe incorporar en el cableado fijo un interruptor o disyuntor que desconecte todos los polos y tenga una separación de contactos de al menos 1/8 pulgadas (3mm). El técnico calificado debe utilizar un disyuntor o interruptor aprobado.
- Conecte la unidad únicamente a un circuito derivado individual. No conecte otro aparato a ese tomacorriente.
- Asegúrese de conectar a tierra correctamente el aire acondicionado.
- Cada cable debe estar firmemente conectado. El cableado suelto puede provocar que el terminal se sobrecaliente, lo que provocará un mal funcionamiento del producto y un posible incendio.
- No permita que los cables toquen o descansen contra el tubo de refrigerante, el compresor o cualquier pieza móvil dentro de la unidad.
- Si la unidad tiene un calentador eléctrico auxiliar, debe instalarse a al menos 1 metro (40 pulgadas) de cualquier material combustible.
- Para evitar la descarga eléctrica, nunca toque los componentes eléctricos poco después de que se haya apagado la fuente de alimentación. Tras apagar la alimentación, espere siempre 10 minutos o más antes de tocar los componentes eléctricos.
- Asegúrese de no cruzar el cableado eléctrico con el cableado de señal.
- Esto puede causar distorsión, interferencia o posiblemente daños a las placas de circuito.
- Ningún otro equipo debe estar conectado al mismo circuito de alimentación.
- Conecte los cables exteriores antes de conectar los cables interiores.

## ADVERTENCIA

ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO ELÉCTRICO O DE CABLEADO, APAGUE LA ALIMENTACIÓN PRINCIPAL DEL SISTEMA.

## NOTA SOBRE EL INTERRUPTOR DE AIRE

Cuando la corriente máxima del aire acondicionado sea superior a 16A, se deberá utilizar un interruptor de aire o un interruptor de protección contra fugas con dispositivo de protección (comprado por separado). Cuando la corriente máxima del aire acondicionado sea inferior a 16A, el cable de alimentación del aire acondicionado deberá estar equipado con un enchufe (comprado por separado). En Norteamérica, el aparato debe cablearse según los requisitos de NEC y CEC.



**NOTA:** Los gráficos tienen únicamente fines explicativos. Su máquina puede ser ligeramente diferente. Prevalecerá la forma real.

## CABLEADO DE LA UNIDAD EXTERIOR

### ⚠ ADVERTENCIA

Antes de realizar cualquier trabajo eléctrico o de cableado, apague la alimentación principal del sistema.

1. Prepare el cable para la conexión.
  - a. Primero debe elegir el tamaño de cable correcto. Asegúrese de utilizar cables H07RN-F.

**NOTA:** En Norteamérica, elija el tipo de cable de acuerdo con los códigos y normativas eléctricas locales.

## Área de la Sección Transversal Mínima de Cables de Alimentación y Señal: Como referencia (No aplicable para Norteamérica)

Corriente Nominal del Aparato (A)	Área de la Sección Transversal Nominal (mm <sup>2</sup> )
> 3 y ≤ 6	0.75
> 6 y ≤ 10	1
> 10 y ≤ 16	1.5
> 16 y ≤ 25	2.5
> 25 y ≤ 32	4
> 32 y ≤ 40	6

### ELEGIR EL TAMAÑO DE CABLE ADECUADO

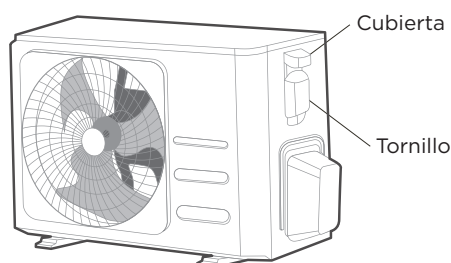
El tamaño del cable de alimentación, del cable de señal, del fusible y del interruptor necesarios está determinado por la corriente máxima de la unidad. La corriente máxima está indicada en la placa de características ubicada en el panel lateral de la unidad. Consulte esta placa de identificación para elegir el cable, fusible o interruptor correcto.

**NOTA:** En Norteamérica, elija el tamaño de cable correcto de acuerdo con la amperacidad mínima del circuito indicada en la placa de identificación de la unidad.

- Utilizando pelacables, retire la cubierta de goma de ambos extremos del cable de señal para revelar aproximadamente 15cm (5,9 pulgadas) de cable.
- Pele el aislamiento de los extremos.
- Utilizando un engarzador de cable, engarce las lengüetas en forma de U en los extremos.

**NOTA:** Al conectar los cables, siga estrictamente el diagrama de cableado que se encuentra dentro de la cubierta de la caja eléctrica.

- Retire la cubierta eléctrica de la unidad exterior. Si no hay cubierta en la unidad exterior, retire los pernos del tablero de mantenimiento y retire el tablero de protección.



- Conecte las lengüetas en forma de U a los terminales. Haga coincidir los colores/etiquetas de los cables con las etiquetas del bloque de terminales. Atornille firmemente la lengüeta en forma de U de cada cable a su terminal correspondiente.
- Sujete el cable con la abrazadera para cables.
- Aísle los cables no utilizados con cinta aislante. Manténgalos alejados de cualquier pieza eléctrica o metálica.

- Vuelva a instalar la cubierta de la caja de control eléctrica.

### Declaración armónica

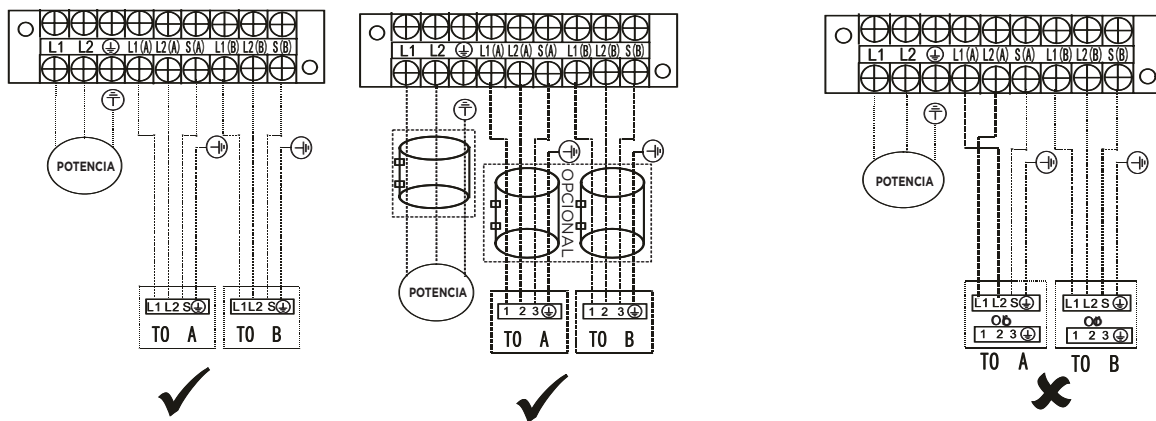
"El equipo M4OB-36HFN8-Q cumple con la norma IEC 61000-3-12 siempre que la potencia de cortocircuito Ssc sea mayor o igual a 4787737,5 en el punto de interfaz entre la alimentación del usuario y el sistema público. Es responsabilidad del instalador o usuario del equipo para garantizar, consultando con el operador de la red de distribución si es necesario, que el equipo esté conectado únicamente a una fuente con una potencia de cortocircuito Ssc mayor o igual a 4787737,5."

"El equipo M5OD-42HFN8-Q cumple con la norma IEC 61000-3-12 siempre que la potencia de cortocircuito Ssc sea mayor o igual a 3190042,5 en el punto de interfaz entre la alimentación del usuario y el sistema público. Es responsabilidad del instalador o usuario del equipo para garantizar, consultando con el operador de la red de distribución si es necesario, que el equipo esté conectado únicamente a una fuente con una potencia de cortocircuito Ssc mayor o igual a 3190042,5."

### Figura del Cableado

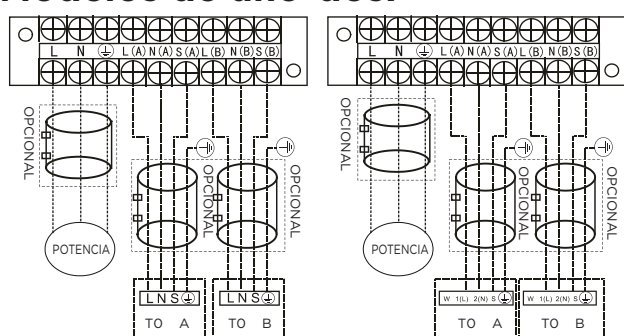
#### PRECAUCIÓN

Conecte los cables de conexión a los terminales, como se identifican, con sus números coincidentes en el bloque de terminales de las unidades interior y exterior. Por ejemplo, el terminal L1(A) de la unidad exterior debe conectarse con el terminal L1/1 de la unidad interior. La unidad exterior puede coincidir con diferentes tipos de unidad interior; los números en el bloque de terminales de la unidad interior pueden ser ligeramente diferentes. Preste especial atención al conectar el cable.



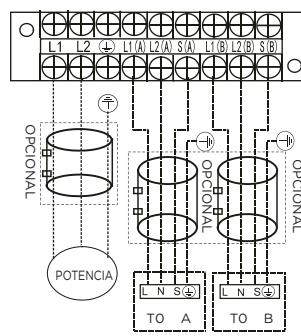
**NOTA:** Para modelos de conector rápido, consulte <<MANUAL DE USUARIO>> embalado con la unidad interior. Consulte las siguientes figuras si los usuarios finales desean realizar su propio cableado. Pase el cable de alimentación principal a través de la salida de línea inferior de la abrazadera del cable. --- Este símbolo indica cableado de campo.

## Modelos de uno-dos:

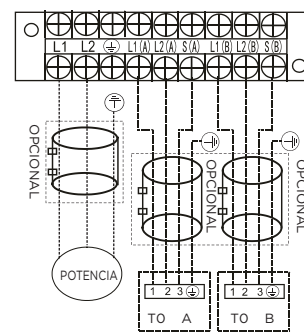


Modelo A

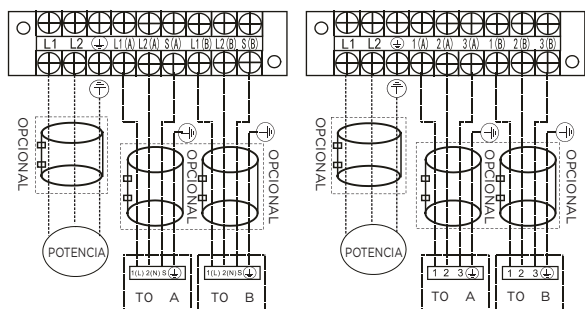
Modelo B



Modelo C

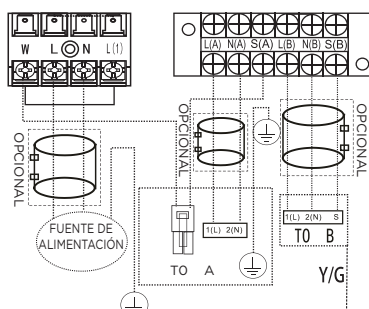


Modelo D

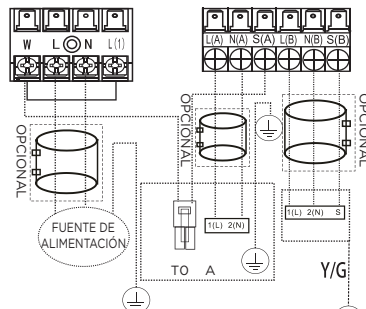


Modelo E

Modelo F



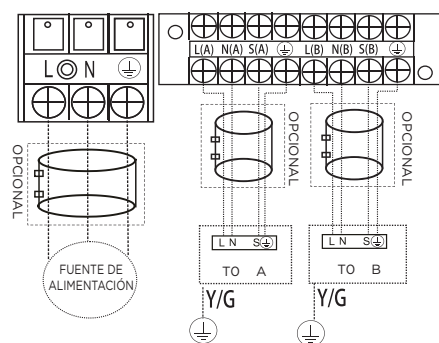
Modelo G



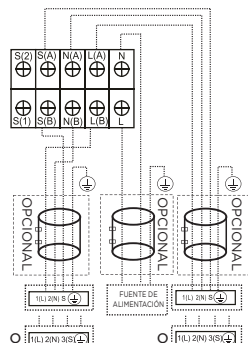
Modelo H



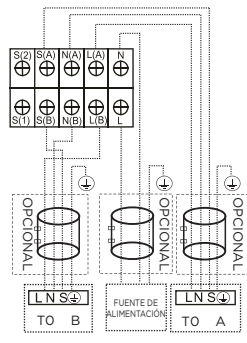
NOTA: Utilice el anillo magnético (no suministrado, pieza opcional) para enganchar el cable de conexión de las unidades interior y exterior después de la instalación. Se utiliza un anillo magnético para un cable.



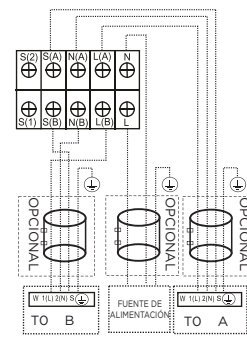
Modelo I



Modelo J

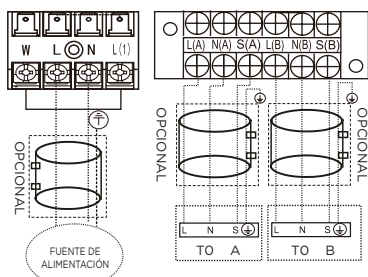


Modelo K

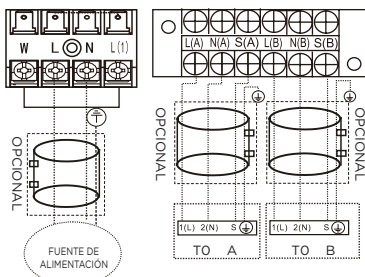


Modelo L

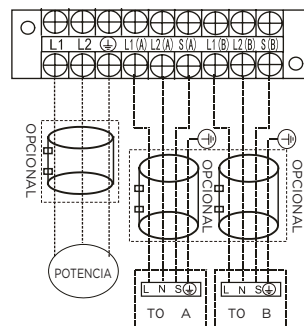




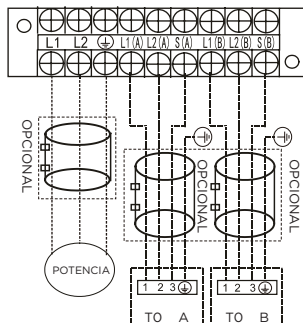
Modelo M



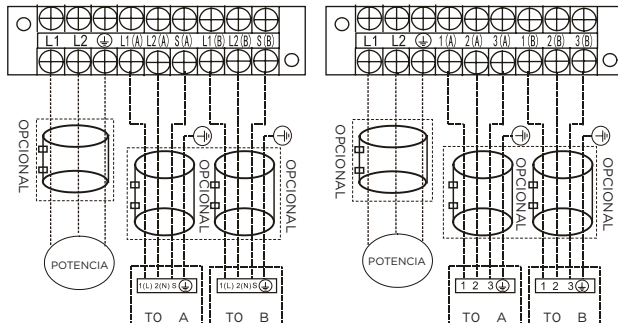
Modelo N



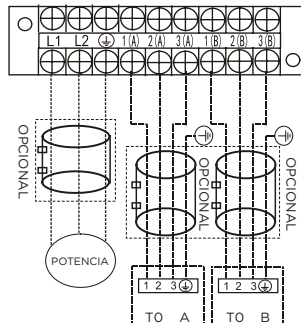
Modelo O



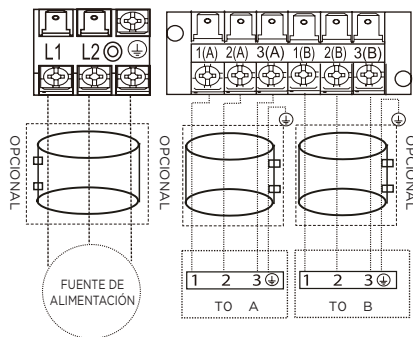
Modelo P



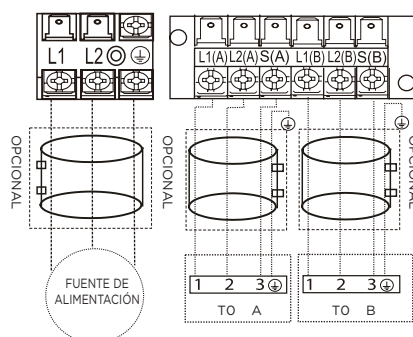
Modelo Q



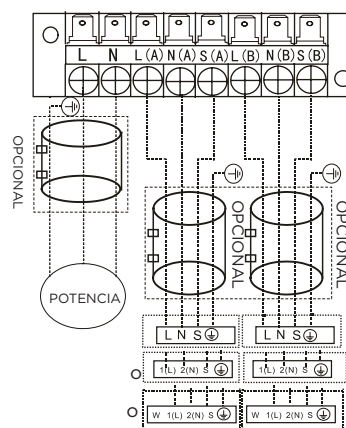
Modelo R



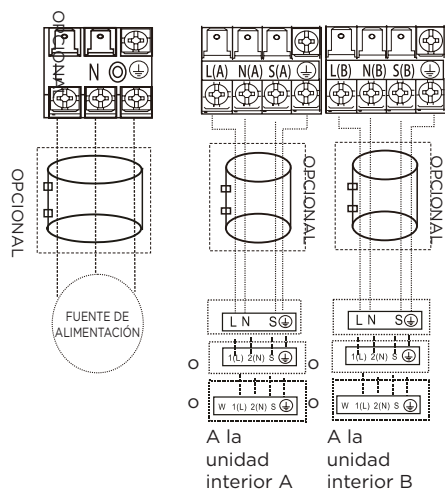
Modelo S



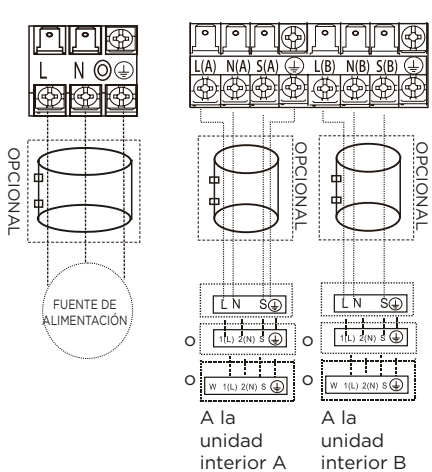
Modelo T



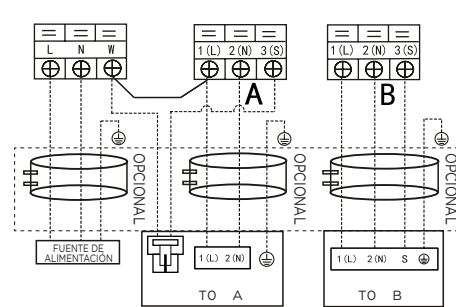
A la unidad interior A  
A la unidad interior B  
Modelo U



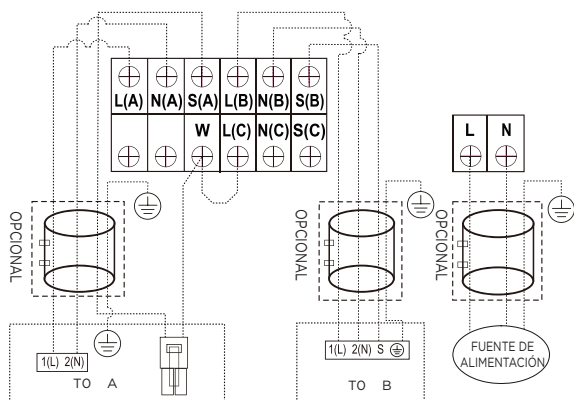
Modelo V



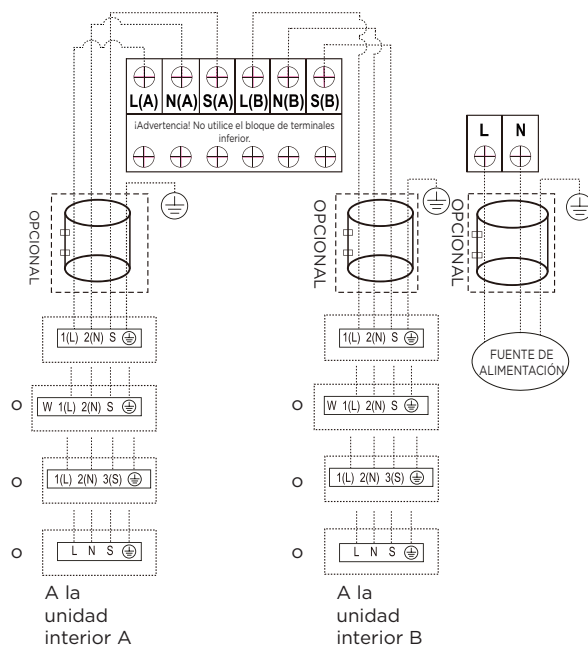
Modelo W



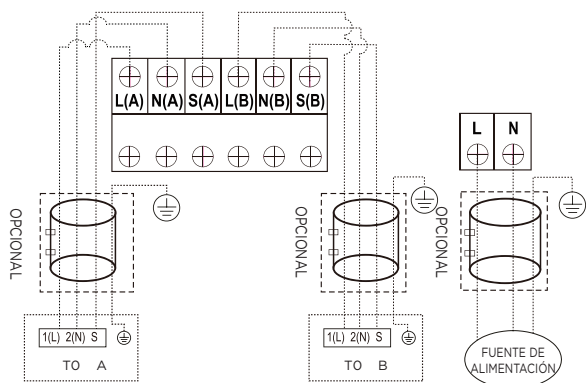
Modelo X



Modelo Y

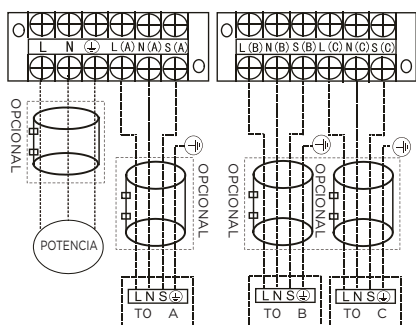


Modelo Z

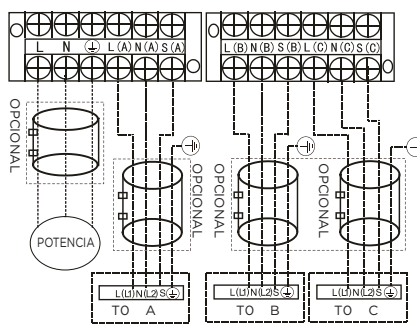


Modelo AA

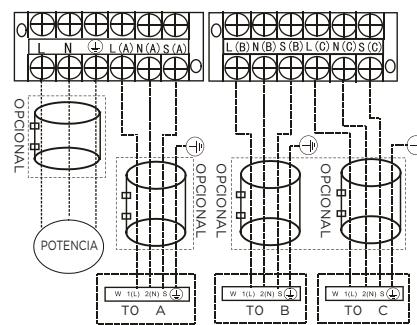
## Modelos de uno-tres:



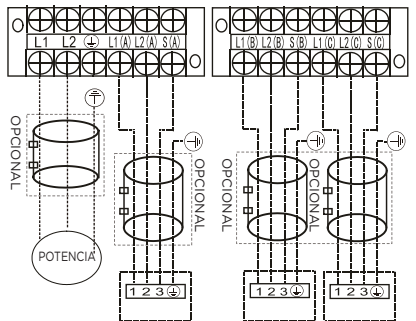
Modelo A



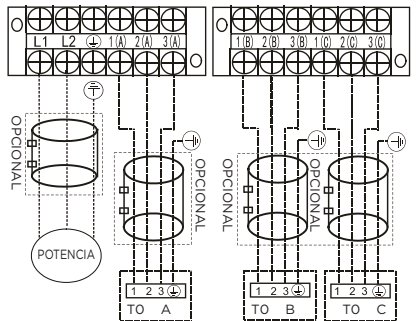
Modelo B



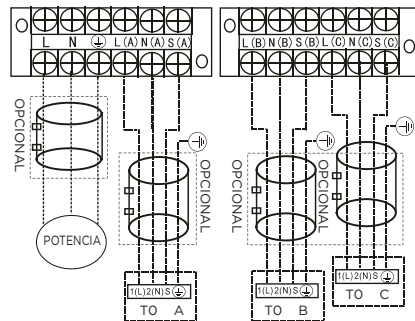
Modelo C



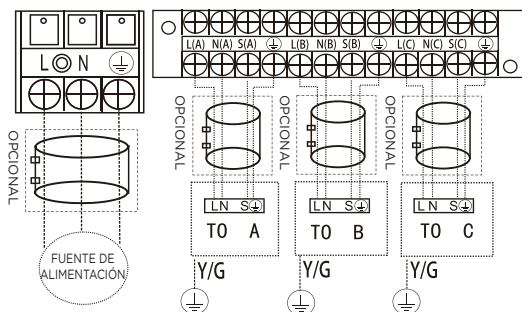
Modelo D



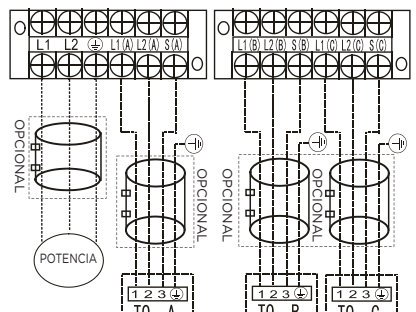
Modelo E



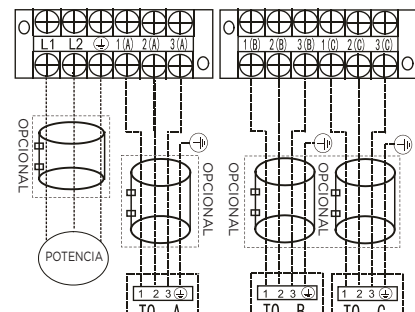
Modelo F



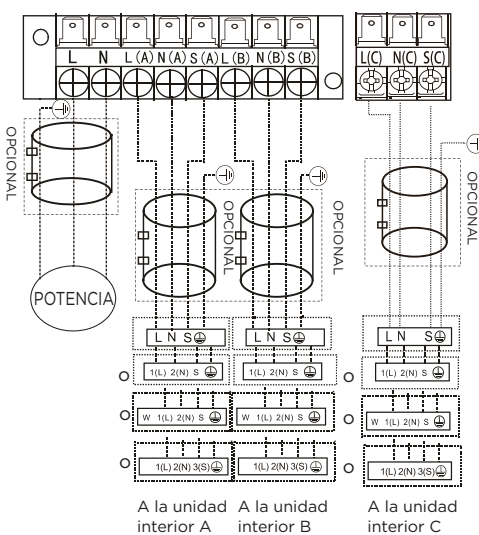
Modelo G



Modelo H

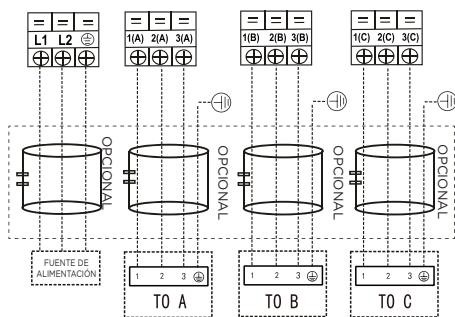


Modelo I

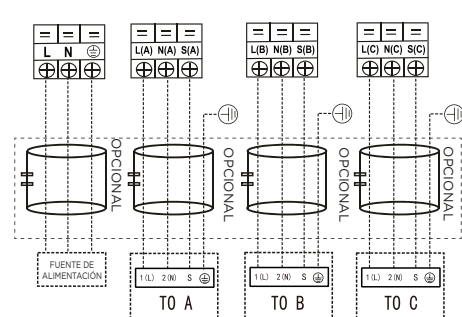


A la unidad interior A A la unidad interior B A la unidad interior C

Modelo J

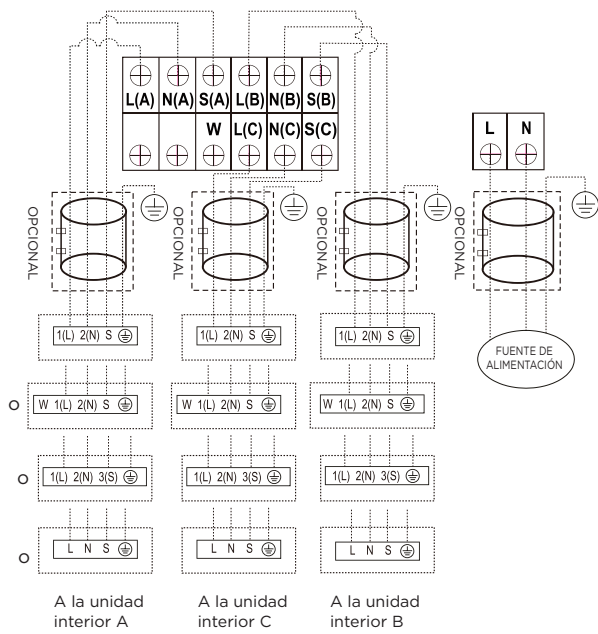


Modelo K

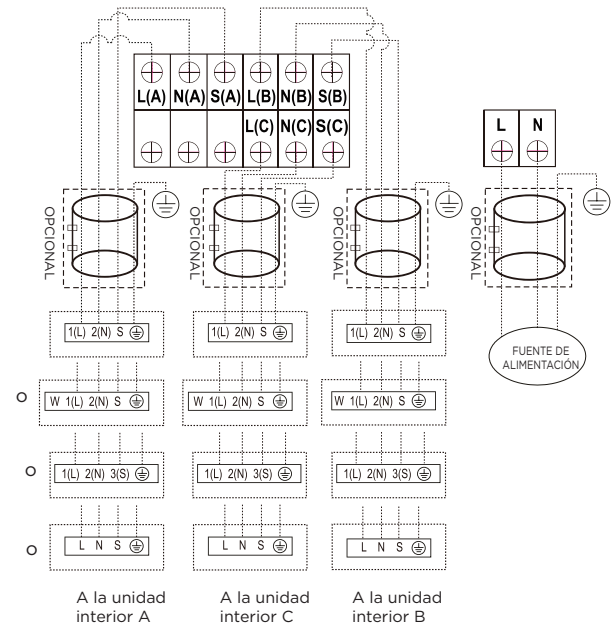


Modelo L

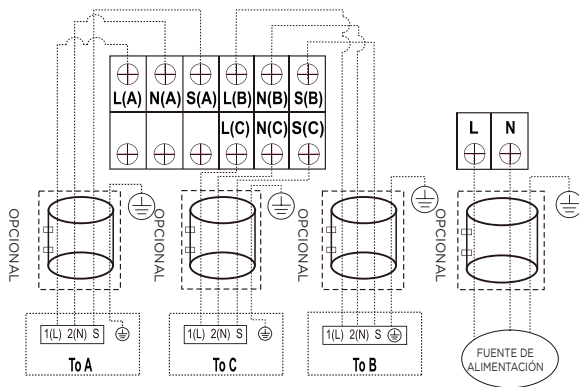




Modelo M

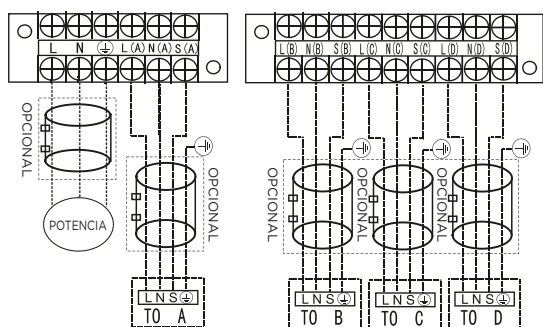


Modelo N

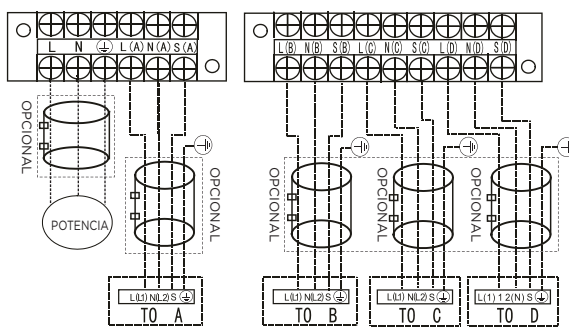


Modelo O

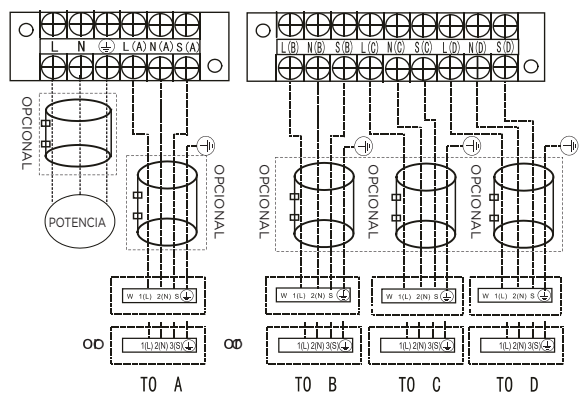
## Modelos de uno-cuatro:



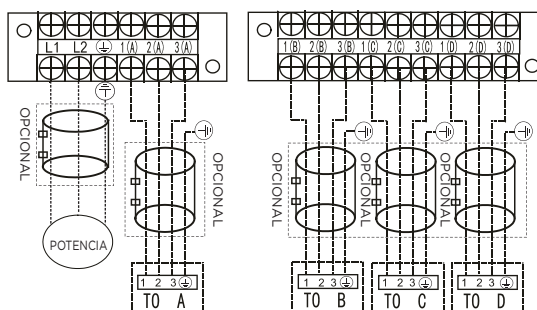
Modelo A



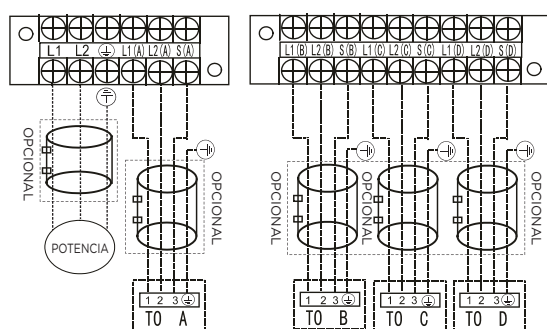
Modelo B



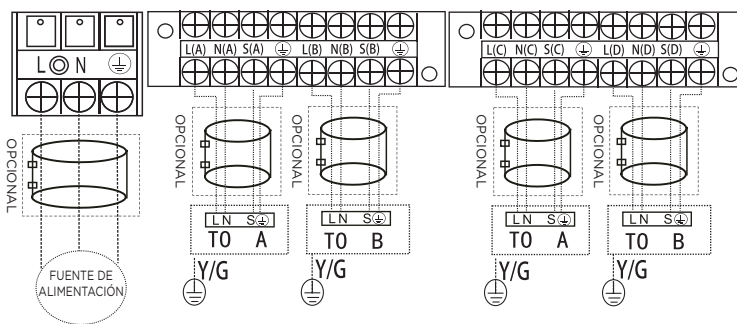
Modelo C



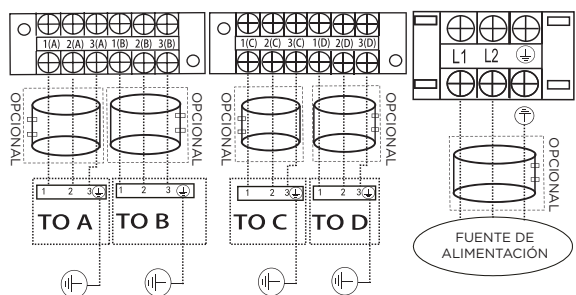
Modelo D



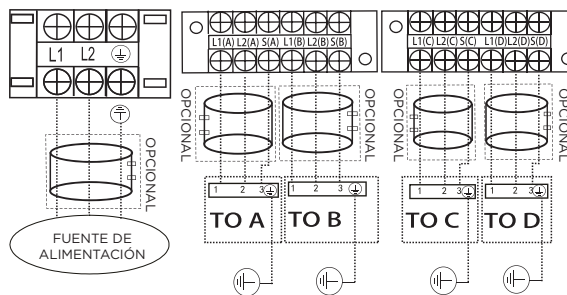
Modelo E



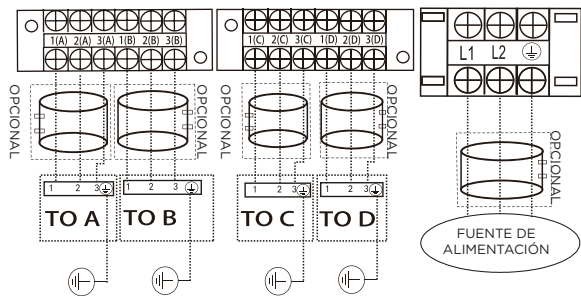
Modelo F



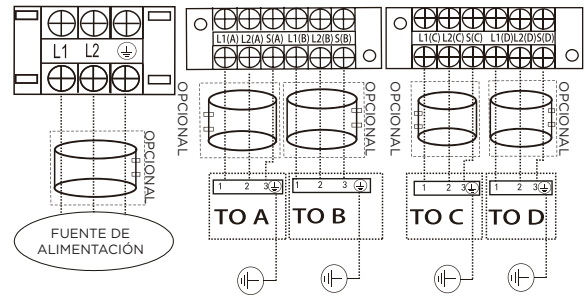
Modelo G



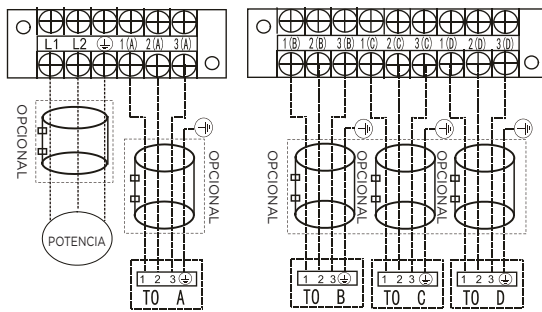
Modelo H



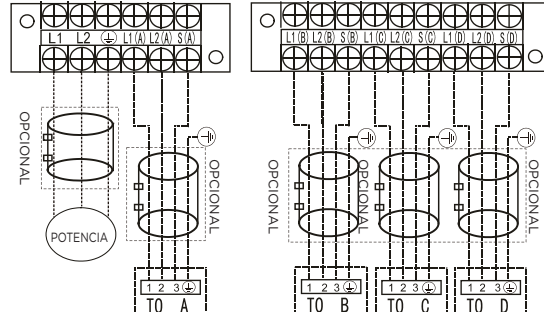
Modelo I



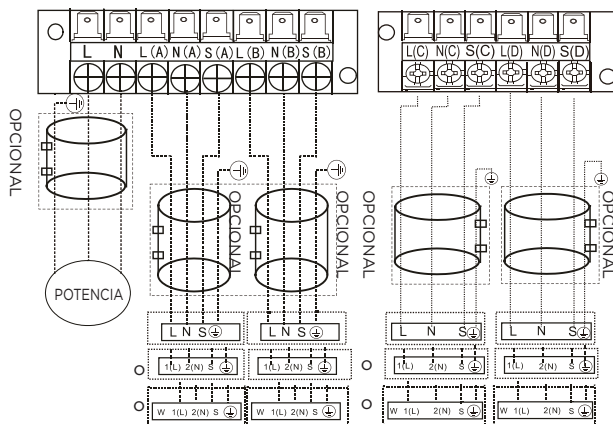
Modelo J



Modelo K

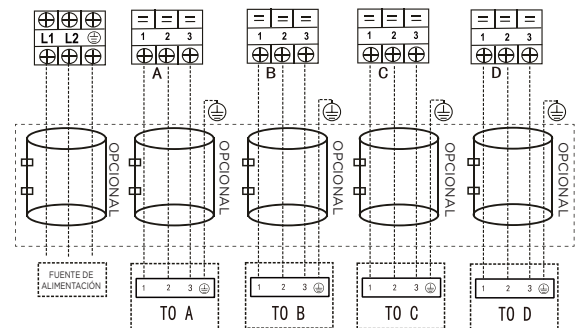


Modelo L

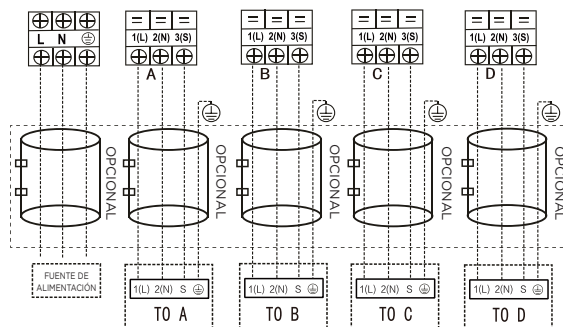


A la unidad interior A    A la unidad interior B    A la unidad interior C    A la unidad interior D

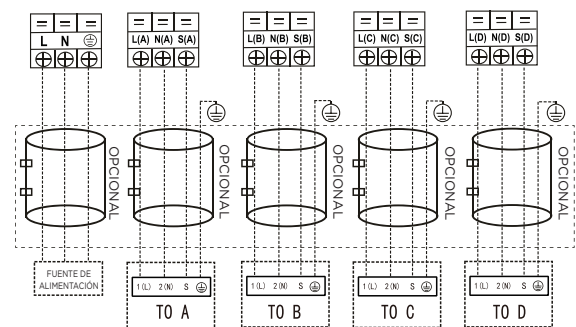
Modelo M



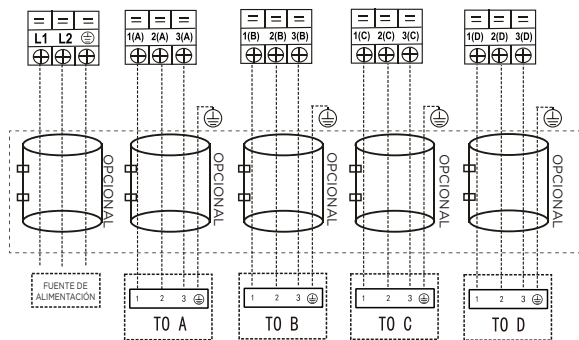
Modelo N



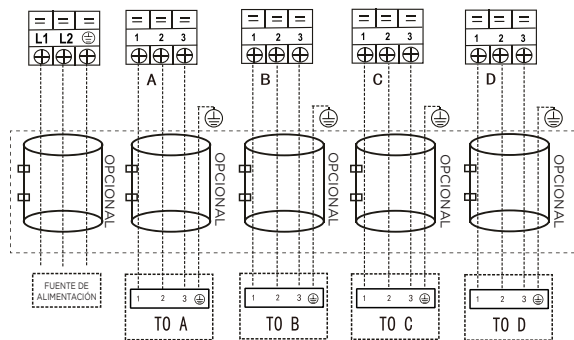
Modelo O



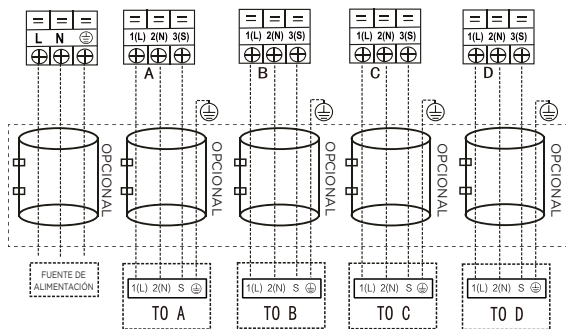
Modelo P



Modelo Q

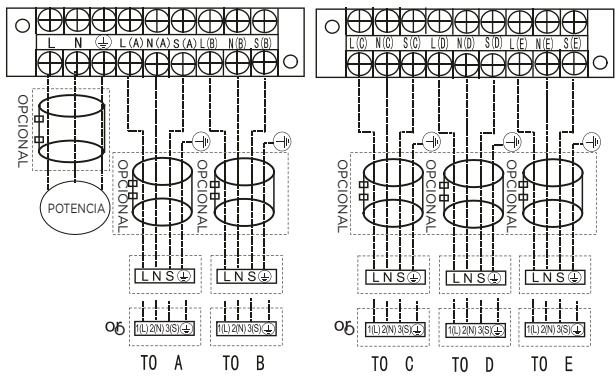


Modelo R

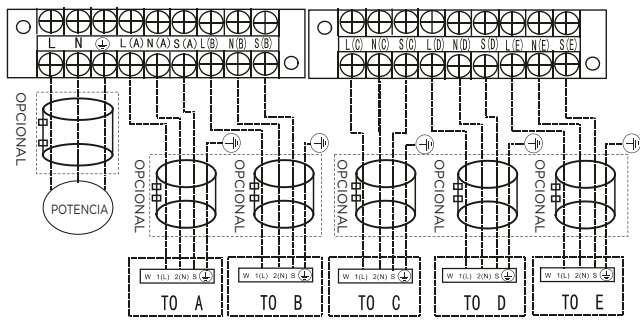


Modelo S

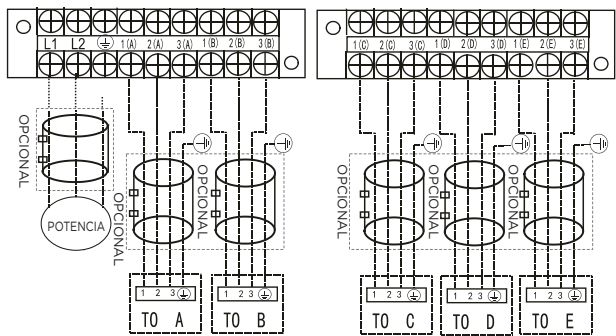
Modelos de uno-cinco:



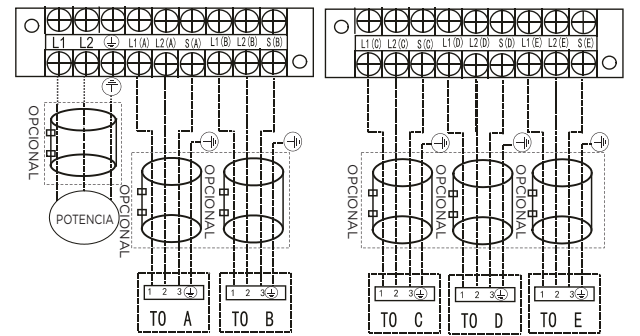
Modelo A



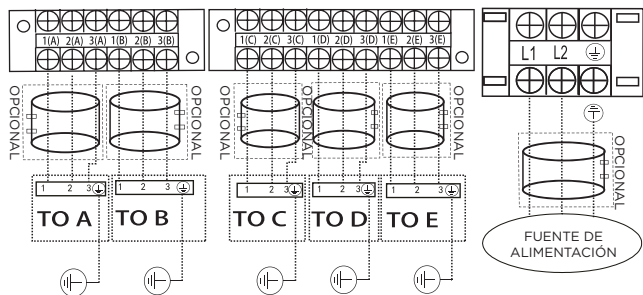
Modelo B



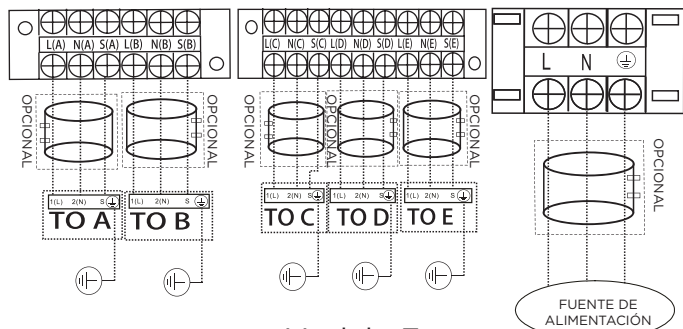
Modelo C



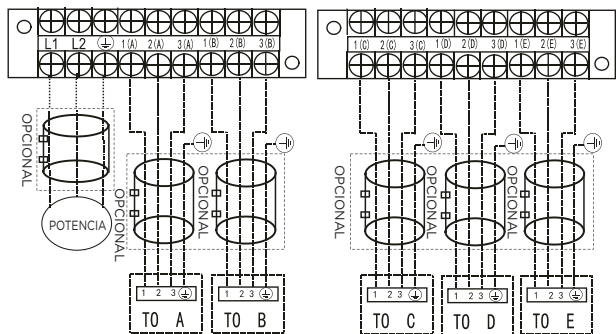
Modelo D



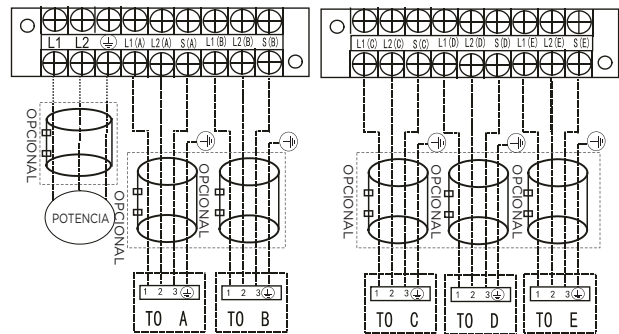
Modelo E



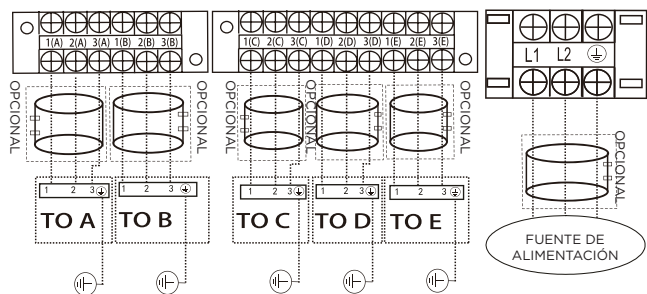
Modelo F



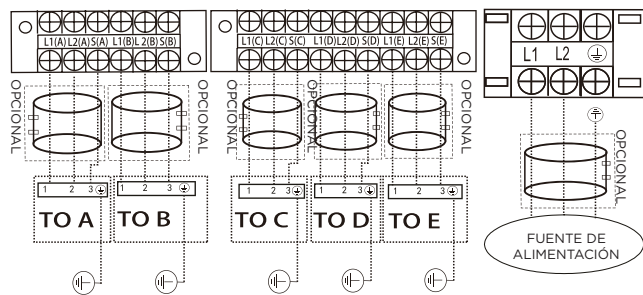
Modelo G



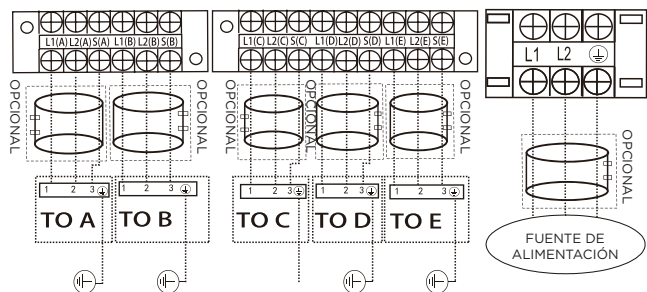
Modelo H



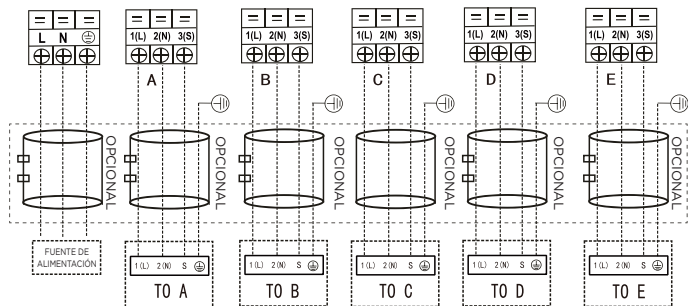
Modelo I



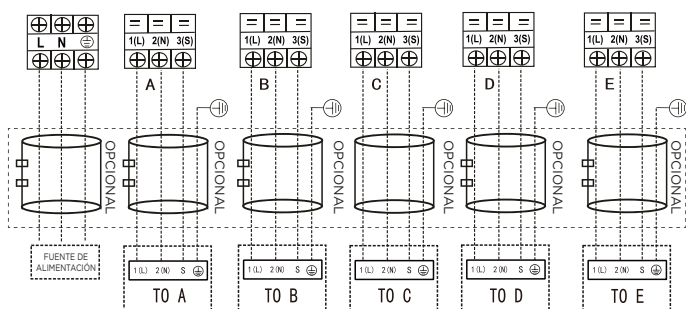
Modelo J



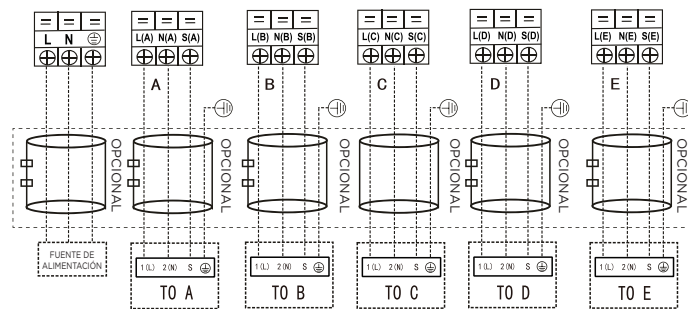
Modelo K



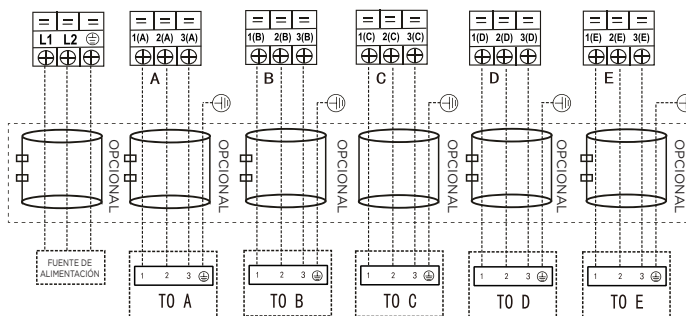
Modelo L



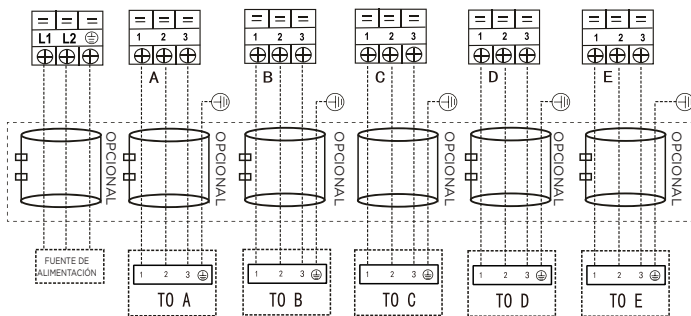
Modelo M



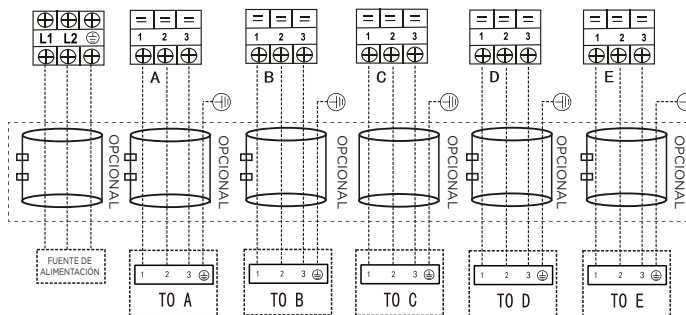
Modelo N



Modelo O



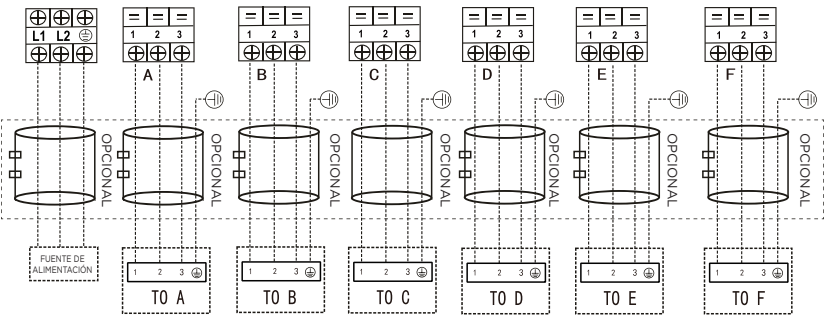
Modelo P



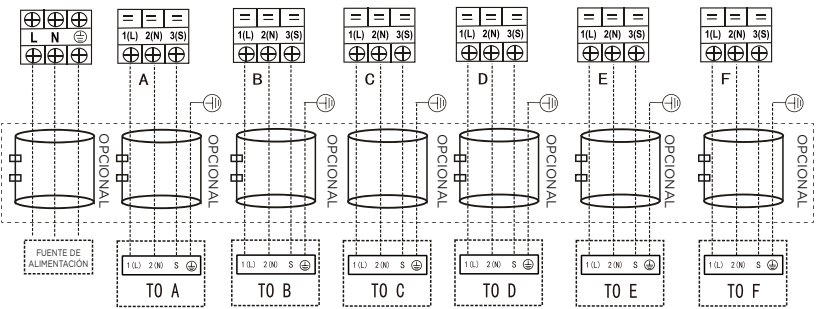
Modelo Q



Modelos de uno-seis:



Modelo A



Modelo B

## **PRECAUCIÓN**

Después de confirmar las condiciones anteriores, siga estas directrices al realizar el cableado:

- Tenga siempre un circuito de alimentación individual específico para el aire acondicionado. Siga siempre el diagrama del circuito publicado en el interior de la cubierta de control.
- Los tornillos que fijan el cableado en la carcasa de los accesorios eléctricos pueden soltarse durante el transporte. Debido a que los tornillos sueltos pueden causar que el cable se queme, verifique que los tornillos estén bien apretados.
- Verifique las especificaciones de la fuente de alimentación.
- Confirme que la capacidad eléctrica sea suficiente.
- Confirme que la tensión de arranque se mantenga en más del 90 por ciento de la tensión nominal marcado en la placa de identificación.
- Confirme que el grosor del cable sea el especificado en las especificaciones de la fuente de alimentación.
- Instale siempre un disyuntor de fuga a tierra en áreas mojadas o húmedas.
- Lo siguiente puede ser causado por caída en tensión: vibración del interruptor magnético, daño al punto de contacto, fusible roto, alteración de funcionamiento normal.
- La desconexión de una fuente de alimentación debe incorporarse en el cableado fijo. Debe tener una separación de contactos de espacio de aire de al menos 3 mm en cada conductor activo (fase).
- Antes de acceder a los terminales, se deben desconectar todos los circuitos de suministro.

### **NOTA:**

Para cumplir con las regulaciones obligatorias de EMC, que exige la norma internacional CISPR 14-1:2005/A2:2011 en países o distritos específicos, asegúrese de aplicar los anillos magnéticos correctos en su equipo de acuerdo con el diagrama de cableado que se adhiere a el de su equipo. Póngase en contacto con su distribuidor o instalador para obtener más información y adquirir anillos magnéticos (El proveedor de anillos magnéticos es TDK (modelo ZCAT3035-1330) o similar).



# EVACUACIÓN DE AIRE

## AVISO

Al abrir los vástagos de las válvulas, gire la llave hexagonal hasta que toque el tope. No intente forzar la válvula para que se abra más.

### Preparaciones y precauciones

El aire y las materias extrañas en el circuito de refrigerante pueden provocar aumentos anormales de presión, lo que puede dañar el aire acondicionado, reducir su eficiencia y provocar lesiones. Utilice una bomba de vacío y un manómetro de colector para evacuar el circuito de refrigerante, eliminando el gas no condensable y la humedad del sistema. La evacuación debe realizarse durante la instalación inicial y cuando se reubica la unidad.

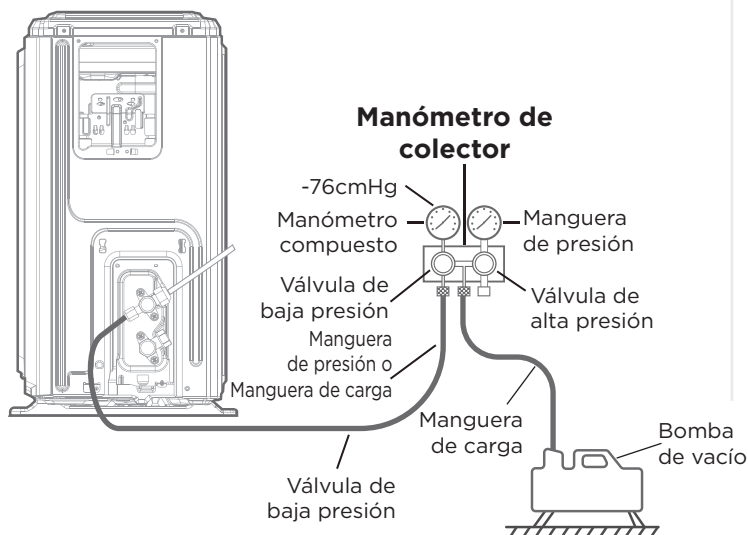
#### ANTES DE REALIZAR LA EVACUACIÓN

- ☒ Verifique para asegurarse de que las tuberías de conexión entre las unidades interior y exterior están bien conectadas.
- ☒ Verifique para asegurarse de que todo el cableado esté conectado correctamente.

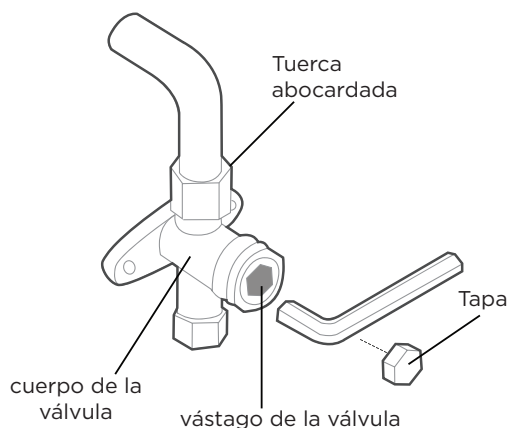
#### Instrucciones de Evacuación

1. Conecte la manguera de carga del manómetro de colector al puerto de servicio en la válvula de baja presión de la unidad exterior.
2. Conecte la manguera de carga del manómetro de colector a la bomba de vacío.
3. Abra el lado de Baja Presión del manómetro de colector. Mantenga cerrado el lado de Alta Presión.
4. Encienda la bomba de vacío para evacuar el sistema.
5. Haga funcionar el vacío durante al menos 15 minutos o hasta que el Medidor Compuesto indique  $-76 \text{ cmHg}$  ( $-10^5 \text{ Pa}$ ).

#### Unidad exterior



6. Cierre el lado de Baja Presión del manómetro de colector y apague la bomba de vacío.
7. Espere 5 minutos y luego verifique que no haya habido cambios en la presión del sistema.
8. Si hay un cambio en la presión del sistema, consulte la sección Verificación de Fugas de Gas para obtener información sobre cómo verificar si hay fugas. Si no hay cambios en la presión del sistema, desenrosque la tapa de la válvula empaquetada (válvula de alta presión).
9. Inserte la llave hexagonal en la válvula empaquetada (válvula de alta presión) y abra la válvula girando la llave  $1/4$  de vuelta en sentido antihorario. Escuche si sale gas del sistema y luego cierre la válvula después de 5 segundos.
10. Observe el Manómetro durante un minuto para asegurarse de que no haya cambios en la presión. El Manómetro debe indicar una presión ligeramente superior a la atmosférica.
11. Retire la manguera de carga del puerto de servicio.



12. Utilizando una llave hexagonal, abra completamente las válvulas de alta y baja presión.
13. Apriete las tapas de las tres válvulas (puerto de servicio, alta presión, baja presión) con la mano. Puede apretarlo más con una llave dinamométrica si es necesario.

# NOTA DE CARGA DE REFRIGERANTE

## PRECAUCIÓN

- La carga de refrigerante se debe realizar después del cableado, la aspiración y la prueba de fugas.
- **NO** exceda la cantidad máxima permitida de refrigerante o sobrecargue el sistema. Hacerlo puede dañar la unidad o afectar su funcionamiento.
- La carga con sustancias inadecuadas puede provocar explosiones o accidentes. Asegúrese de utilizar el refrigerante adecuado.
- Los contenedores de refrigerante deben abrirse lentamente. Utilice siempre equipo de protección al cargar el sistema.
- **NO** mezcle tipos de refrigerantes.
- Para el modelo de refrigerante R32, asegúrese de que las condiciones dentro del área sean seguras mediante el control de material inflamable cuando se agrega refrigerante al aire acondicionado.

N=2 (modelos de uno-dos), N=3 (modelos de uno-tres), N=4 (modelos de uno-cuatro), N=5 (modelos de uno-cinco). Dependiendo de la longitud de la tubería de conexión o de la presión del sistema evacuado, será necesario agregar refrigerante. Consulte la tabla a continuación para conocer las cantidades de refrigerante que se deben agregar:

### REFRIGERANTE ADICIONAL POR LONGITUD DE LA TUBERÍA

Longitud de la Tubería Conectiva (m)	Método de Purgado de Aire	Refrigerante Adicional	
Longitud de la tubería de pre-carga (pies/m) (longitud de la tubería de pre-carga x N)	Bomba de Vacío	N/A	
Más de (longitud de la tubería de pre-carga x N) pies/m	Bomba de Vacío	Lado de Líquido: Ø 6,35 (Ø 1/4") R32 (Longitud de la tubería total - longitud de la tubería de pre-carga x N) x12g/m (Longitud de la tubería total - longitud de la tubería de pre-carga x N) x0,13oz/pies	Lado Líquido: Ø 9,52 (Ø 3/8") R32 (Longitud de la tubería total - longitud de la tubería de pre-carga x N) x24g/m (Longitud de la tubería total - longitud de la tubería de pre-carga x N) x0,26oz/pies

**NOTA:** La longitud estándar de la tubería es de 7,5 m.

#### REFRIGERANTE ADICIONAL PARA MODELOS DE INTERIOR

Cuando el modelo de uno-cinco esté equipado con la siguiente unidad interior AHU, se deberá agregar refrigerante adicional.

Modelo de Unidad Interior	Cantidad De Refrigerante
30000Btu/h	0,5 kg (17,6 onzas)
36000Btu/h	

## Inspección de Seguridad y Fuga

### Inspección de seguridad eléctrica

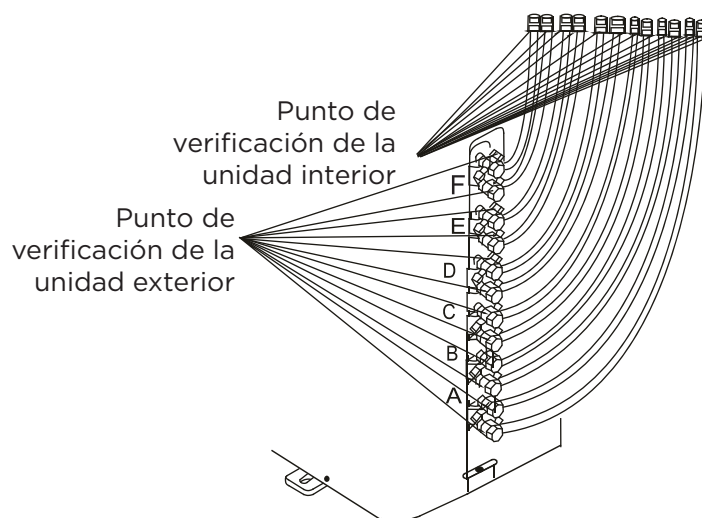
Realice la verificación de seguridad eléctrica después de completar la instalación. Cubra las siguientes áreas:

1. Resistencia aislada  
La resistencia aislada debe ser superior a  $2M\Omega$ .
2. Trabajo de conexión a tierra  
Después de finalizar el trabajo de conexión a tierra, mida la resistencia de conexión a tierra mediante detección visual y utilizando el probador de resistencia de conexión a tierra. Asegúrese de que la resistencia a tierra sea inferior a  $4\Omega$ .
3. Verificación de fugas eléctricas (realizada durante la prueba mientras la unidad está encendida)  
Durante una operación de prueba después de completar la instalación, use la electrosonda y el multímetro para realizar una verificación de fugas eléctricas. Apague la unidad inmediatamente si ocurre una fuga. Pruebe y evalúe diferentes soluciones hasta que la unidad funcione correctamente.

### Revisión de fuga de gas

1. Método de agua con jabón:  
Aplique una solución de agua con jabón o un detergente líquido neutro en la conexión de la unidad interior o en las conexiones de la unidad exterior con un cepillo suave para comprobar si hay fugas en los puntos de conexión de las tuberías. Si aparecen burbujas, las tuberías tienen fugas.
2. Detector de fugas  
Utilice el detector de fugas para comprobar si hay fugas.

**NOTA:** La ilustración es sólo a modo de ejemplo. El orden real de A, B, C, D, E y F en la máquina puede ser ligeramente diferente al de la unidad que compró, pero la forma general seguirá siendo la misma.



- A, B, C, D son puntos del tipo uno-cuatro.  
A, B, C, D y E son puntos del tipo uno-cinco.  
A, B, C, D, E y F son puntos del tipo uno-seis.

# PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO

## PRECAUCIÓN

Si no se realiza la prueba de funcionamiento, se pueden producir daños en la unidad, daños a la propiedad o lesiones personales.

### Antes de la Prueba de Funcionamiento

Se debe realizar una prueba de funcionamiento después de que todo el sistema se haya instalado por completo. Confirme los siguientes puntos antes de realizar la prueba:

- a) Las unidades interior y exterior están correctamente instaladas.
- b) Las tuberías y el cableado están conectados correctamente.
- c) No hay obstáculos cerca de la entrada y la salida de la unidad que puedan causar un rendimiento deficiente o un funcionamiento incorrecto del producto.
- d) El sistema de refrigeración no presenta fugas.
- e) El sistema de drenaje no tiene impedimentos y drena a un lugar seguro.
- f) El aislamiento térmico está correctamente instalado.
- g) Los cables de tierra están conectados correctamente.
- h) Se ha registrado la longitud de las tuberías y la capacidad de almacenamiento de refrigerante adicional.
- i) La tensión de alimentación es la tensión correcta para el aire acondicionado.

- e. Asegúrese de que los botones manuales de la unidad interior funcionen correctamente.
  - f. Verifique que el sistema de drenaje no esté obstaculizado y drene sin problemas.
  - g. Asegúrese de que no haya vibraciones o ruidos anormales durante la operación.
5. Para la Unidad Exterior
- a. Verifique si el sistema de refrigeración tiene fugas.
  - b. Asegúrese de que no haya vibraciones o ruidos anormales durante la operación.
  - c. Asegúrese de que el viento, el ruido y el agua generados por la unidad no molesten a sus vecinos ni supongan un peligro para la seguridad.

**NOTA:** Si la unidad no funciona correctamente o no funciona de acuerdo con sus expectativas, consulte la sección Solución de problemas del Manual del Usuario antes de llamar al servicio al cliente.

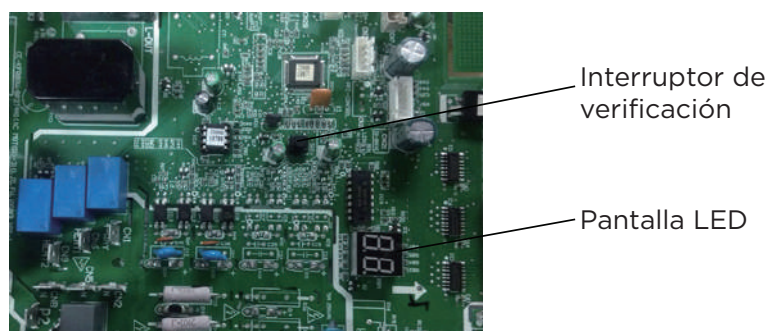
### Instrucciones de Prueba de Funcionamiento

1. Abra las válvulas de cierre de líquido y gas.
2. Encienda el interruptor de alimentación principal y deje que la unidad se caliente.
3. Ponga el aire acondicionado en modo REFRIGERACIÓN.
4. Para la Unidad Interior
  - a. Asegúrese de que el control remoto y sus botones funcionen correctamente.
  - b. Asegúrese de que las rejillas se muevan correctamente y se puedan cambiar con el control remoto.
  - c. Verifique dos veces para ver si la temperatura ambiente se está registrando correctamente.
  - d. Asegúrese de que los indicadores en el control remoto y el panel de visualización en la unidad interior funcionen correctamente.

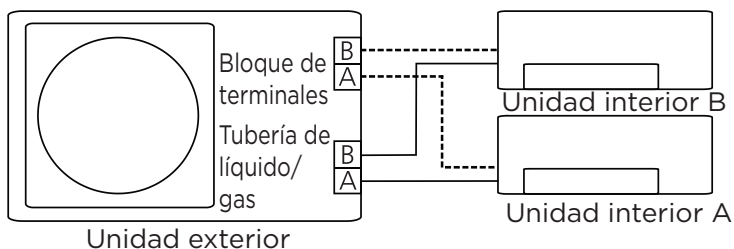
# FUNCIÓN DE CORRECCIÓN AUTOMÁTICA DE CABLES/TUBERÍAS

## Función de Corrección Automática de Cables/Tuberías

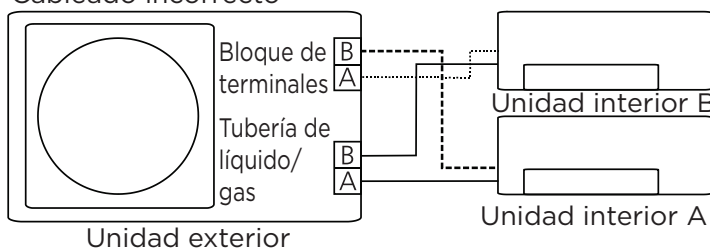
Los modelos más recientes ahora cuentan con corrección automática de errores de cables/tuberías. Presione el "interruptor de verificación" en la placa PCB de la unidad exterior durante 5 segundos hasta que el LED muestre "CE", indicando que esta función está funcionando. Aproximadamente 5 a 10 minutos después de presionar el interruptor, el "CE" desaparece, lo que significa que el error de cable/tubería se ha corregido y todo el cable/tubería está correctamente conectado.



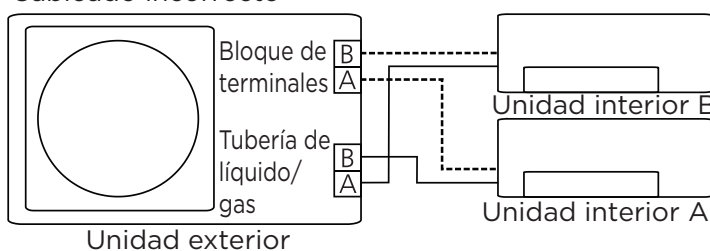
Correcto



Cableado incorrecto



Cableado incorrecto



## Cómo Activar Esta Función

1. Verifique que la temperatura exterior es superior a 5°C.  
(Esta función no funciona cuando la temperatura exterior no es superior a 5°C)
2. Verifique que las válvulas de cierre de la tubería de líquido y de la tubería de gas estén abiertas.
3. Encienda el disyuntor y espere al menos 2 minutos.
4. Presione el interruptor de verificación en la placa PCB de la unidad exterior hasta que el LED muestre "CE"

## Condición de Funcionamiento

Cuando su aire acondicionado se usa fuera de los siguientes rangos de temperatura, ciertas funciones de protección de seguridad pueden activarse y hacer que la unidad se desactive.

### Temperatura de Funcionamiento

	Modo REFRIGERACIÓN	Modo CALEFACCIÓN	Modo SECADO
Temperatura Ambiente	17°C~32°C	0°C~30°C	10°C~32°C
	16°C~32°C Para modelos con regulación continua de velocidad.		
Temperatura Exterior	0°C~50°C	-15°C~24°C	0°C~50°C
	-15°C~50°C Para modelos con sistemas de refrigeración de baja temperatura.		
	0°C~52°C Para modelos tropicales especiales.		0°C~52°C Para modelos tropicales especiales.

#### PARA UNIDADES EXTERIORES CON CALENTADOR ELÉCTRICO AUXILIAR

Cuando la temperatura exterior sea inferior a 0°C, recomendamos encarecidamente mantener la unidad enchufada en todo momento para garantizar un funcionamiento continuo sin problemas.

**NOTA:** Humedad relativa ambiente inferior al 80%. Si el aire acondicionado funciona por encima de esta cifra, la superficie del aire acondicionado puede atraer condensación. Configure la rejilla de flujo de aire vertical en su ángulo máximo (verticalmente al piso) y configure el modo ventilador ALTO.

#### Para una mejor optimización del rendimiento de su unidad, haga lo siguiente:

- Mantenga las puertas y las ventanas cerradas.
- Limite el uso de energía utilizando las funciones TEMPORIZADOR ENCENDIDO y TEMPORIZADOR APAGADO.
- No bloquee las entradas o salidas de aire.
- Revise y limpie regularmente los filtros de aire.

# INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

## Funciones

### Protección del aire acondicionado Protección del compresor

- No se puede reiniciar el compresor dentro de 3 minutos después de su parada.

### Aire antifrío (Solo modelos de refrigeración y calefacción)

- La unidad está diseñada para no soplar aire frío en el modo CALEFACCIÓN, cuando el intercambiador de calor interior se encuentra en una de las siguientes tres situaciones y no se ha alcanzado la temperatura configurada. A) Cuando la calefacción acaba de iniciarse. B) Durante la descongelación. C) Calefacción a baja temperatura.
- Los ventiladores interior o exterior dejan de funcionar en caso de descongelación (Solo modelos de refrigeración y calefacción).

### Descongelación (Solo modelos de refrigeración y calefacción)

- Se puede generar escarcha en la unidad exterior durante un ciclo de calor cuando la temperatura exterior es baja y la humedad es alta, lo que resulta en una menor eficiencia de calefacción en el aire acondicionado.
- En estas condiciones, el aire acondicionado dejará de funcionar con calefacción y comenzará a descongelar automáticamente.
- El tiempo para descongelar puede variar de 4 a 10 minutos, dependiendo de la temperatura exterior y la cantidad de escarcha acumulada en la unidad exterior.

### Reinicio Automático (algunos modelos)

En caso de un corte de energía, el sistema se detendrá inmediatamente. Cuando vuelva la energía, la luz de Funcionamiento de la unidad interior parpadeará. Para reiniciar la unidad, presione el botón **ENCENDIDO/APAGADO** en el control remoto. Si el sistema tiene una función de reinicio automático, la unidad se reiniciará usando la misma configuración.

### El aire acondicionado conmuta del modo Refrigeración o Calefacción al modo Sólo Ventilador (solo para modelos de refrigeración y calefacción).

Cuando la temperatura interior alcanza la configuración de temperatura configurada, el compresor se detendrá automáticamente y el aire acondicionado cambiará al modo de Sólo Ventilador. El compresor arrancará nuevamente cuando la temperatura interior aumente en el modo REFRIGERACIÓN o baje en el modo CALEFACCIÓN hasta el punto configurado. Se pueden formar gotas de agua en la superficie de la unidad interior cuando la refrigeración ocurre en condiciones de humedad relativamente alta (definida como superior al 80%). Ajuste la rejilla horizontal a la posición máxima de salida de aire y seleccione la velocidad ALTA del ventilador.

### Salida de niebla blanca desde la unidad interior

- Se puede generar una neblina blanca debido a una gran diferencia de temperatura entre la entrada y salida de aire en el modo REFRIGERACIÓN en lugares con alta humedad relativa.
- Se puede generar una neblina blanca debido a la humedad creada en el proceso de descongelación cuando el aire acondicionado reinicia el funcionamiento en modo CALEFACCIÓN después de la descongelación.

### Ocurrencia de ruido en el aire acondicionado

- Es posible que escuche un silbido bajo cuando el compresor está funcionando o simplemente ha dejado de funcionar. Este sonido es el sonido del refrigerante fluyendo o deteniéndose.
- También es posible que escuche un sonido bajo de "chirrido" cuando el compresor está funcionando o acaba de dejar de funcionar. Esto es causado por la expansión del calor de la temperatura y la contracción por frío de las piezas de plástico de la unidad cuando la temperatura cambia.
- Se puede escuchar un ruido debido a que la rejilla se restaura a su posición original cuando se conecta la fuente de alimentación por primera vez.

### Soplado de polvo desde la unidad interior

Se ocurre cuando no ha usado el aire acondicionado por largo tiempo o en su uso por primera vez.

### Emisor de olor desde la unidad interior

Esto es causado por la unidad interior que emite

### Modo calefacción (Solo para modelos de refrigeración y calefacción)

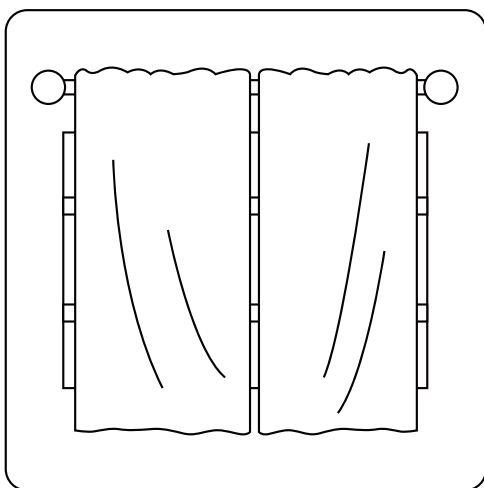
El aire acondicionado absorbe calor de la unidad exterior y lo libera a través de la unidad interior durante la calefacción. Cuando la temperatura exterior baja, el calor absorbido por el aire acondicionado disminuye en consecuencia. Al mismo tiempo, la carga de calor del aire acondicionado aumenta debido a la mayor diferencia entre la temperatura interior y exterior. Si no se puede alcanzar una temperatura agradable solo con el aire acondicionado, se recomienda utilizar un dispositivo de calefacción adicional.

Un rayo o un teléfono inalámbrico de teléfono funcionando cerca pueden provocar un mal funcionamiento de la unidad. Desconecte la unidad de su fuente de alimentación y luego vuelva a conectarla a la fuente de alimentación. Presione el botón ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO) en el control remoto para reiniciar las operaciones.

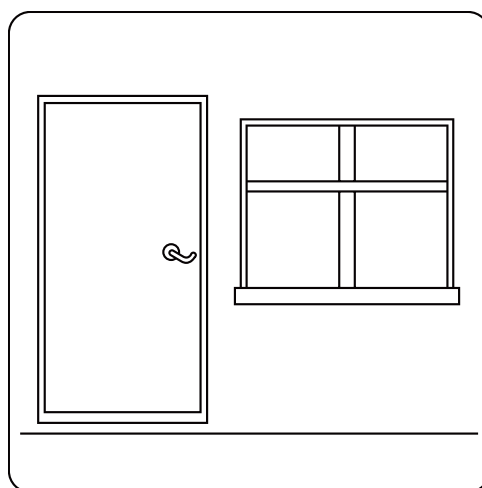


## Consejos para Ahorrar Energía

- **NO** configure la unidad a niveles de temperatura excesivos.
- Mientras se enfría, cierre las cortinas para evitar la luz solar directa.
- Las puertas y ventanas deben mantenerse cerradas para mantener el aire fresco o caliente en la habitación.
- **NO** coloque objetos cerca de la entrada y salida de aire de la unidad. Esto reducirá la eficiencia de la unidad.
- Configure un temporizador y utilice el modo SUSPENSIÓN/ECONÓMICO incorporado, si aplicable.
- Si no planea usar la unidad durante mucho tiempo, retire las baterías del control remoto.
- Limpie el filtro de aire cada dos semanas. Un filtro sucio puede reducir la eficiencia de refrigeración o calefacción.
- Ajuste las rejillas correctamente y evite el flujo de aire directo.



**Cerrar las cortinas durante el calentamiento también ayuda a mantener el calor adentro**



**Las puertas y ventanas deben mantenerse cerradas**

# OPERACIONES MANUALES Y MANTENIMIENTO

## Selección del modo de operación

Mientras dos o más unidades interiores estén funcionando simultáneamente, asegúrese de que los modos no entren en conflicto entre sí. El modo calefacción tiene prioridad sobre todos los demás modos. Si la unidad comenzó a funcionar inicialmente en modo CALEFACCIÓN, las otras unidades pueden funcionar únicamente en modo CALEFACCIÓN. Por ejemplo: si la unidad iniciada inicialmente funciona en modo REFRIGERACIÓN (o VENTILADOR), las otras unidades pueden funcionar en cualquier modo excepto CALEFACCIÓN. Si una de las unidades selecciona el modo CALEFACCIÓN, las otras unidades operativas detendrán su funcionamiento y mostrarán "--" (solo para unidades con ventana de visualización) o la luz indicadora de funcionamiento y automático parpadeará rápidamente, la luz indicadora de descongelación se apagará y la luz indicadora del temporizador permanecerá encendida (para unidades sin ventana de visualización). Alternativamente, la luz indicadora de descongelación y alarma (si corresponde) se encenderá, o la luz indicadora de funcionamiento parpadeará rápidamente y la luz indicadora del temporizador se apagará (para los modelos de tipo de suelo y de pie).

## Mantenimiento

Si intenta no utilizar la unidad por largo tiempo, complete las siguientes tareas:

1. Limpie la unidad interior y el filtro de aire.
2. Seleccione el modo SÓLO VENTILADOR y deje funcionar el ventilador interior durante un tiempo para secar el interior de la unidad.
3. Desconecte la fuente de alimentación y retire la batería del control remoto.
4. Verifique periódicamente los componentes de la unidad exterior. Comuníquese con un distribuidor local o un centro de servicio al cliente si la unidad requiere servicio.

**NOTA:** Antes de limpiar el aire acondicionado, asegúrese de apagar la unidad y desconectar el enchufe de alimentación.

## Funcionamiento óptimo

Para lograr un rendimiento óptimo, preste atención a los siguientes:

- Ajuste la dirección del flujo de aire para que no sople directamente hacia las personas.
- Ajuste la temperatura para lograr el mayor nivel posible de comodidad. No ajuste la unidad a niveles de temperatura excesivos.
- Cierre puertas y ventanas en modo REFRIGERACIÓN o CALEFACCIÓN.
- Utilice el botón TEMPORIZADOR ENCENDIDO en el control remoto para seleccionar la hora a la que desea encender su aire acondicionado.
- No coloque ningún objeto cerca de la entrada o salida de aire, ya que la eficiencia del aire acondicionado puede reducirse y el aire acondicionado puede dejar de funcionar.
- Limpie el filtro de aire periódicamente, de lo contrario, se reducirá el rendimiento de refrigeración o calefacción.
- No opere la unidad con la rejilla horizontal en posición cerrada.

**Sugerencia:** Para unidades que cuentan con calentador eléctrico, cuando la temperatura ambiente exterior es inferior a 0°C (32°F), se recomienda encarecidamente mantener la máquina enchufada para garantizar un buen funcionamiento.

## Cuando se va a utilizar el aire acondicionado nuevamente:

- Use un paño seco para limpiar el polvo acumulado en la rejilla de entrada de aire posterior, a fin de evitar que se disperse el polvo de la unidad interior.
- Verifique que el cableado no esté roto o desconectado.
- Verifique que ha instalado el filtro de aire.
- Verifique si las entrada o salida de aire están bloqueadas después de que no ha utilizado el aire acondicionado por largo tiempo.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

## PRECAUCIÓN

Si ocurre CUALQUIERA de los siguientes casos, ¡apague inmediatamente su unidad!

- El cable de alimentación está dañado o caliente anormalmente
- Huele un olor a quemado
- La unidad emite sonidos fuertes o anormales
- Se funde un fusible o el disyuntor salta frecuentemente
- Agua u otros objetos caen dentro o salen de la unidad

**¡NO INTENTE ARREGLARLOS USTED MISMO! CONTACTE INMEDIATAMENTE A UN PROVEEDOR DE SERVICIOS AUTORIZADO.**

## Problemas Comunes

Los siguientes problemas no son averías y, en la mayoría de los casos, no requieren reparaciones.

Problema	Posibles Causas
<b>La unidad no se enciende al pulsar el botón de ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO)</b>	La Unidad tiene una función de protección de 3 minutos que evita que la unidad se sobrecargue. La unidad no se puede reiniciar dentro de los tres minutos posteriores a su apagado.
	Modelos de refrigeración y calefacción: si la luz de funcionamiento y los indicadores PRE-DEF (precalentamiento/descongelamiento) están encendidos, la temperatura exterior es demasiado fría y el viento antifrío de la unidad se activa para descongelar la unidad.
	Si se ilumina el indicador de "Sólo Ventilador", la temperatura exterior es demasiado fría, y se activa la protección anticongelante para descongelar la unidad.
<b>La unidad cambia de modo REFRIGERACIÓN/CALEFACCIÓN a modo VENTILADOR</b>	La unidad puede cambiar su configuración para evitar que se forme escarcha en la unidad. Una vez que la temperatura aumente, la unidad comenzará a funcionar nuevamente en el modo seleccionado anteriormente.
	Se ha alcanzado la temperatura configurada, momento en el que la unidad apaga el compresor. La unidad seguirá funcionando cuando la temperatura vuelva a fluctuar.
<b>La unidad interior emite niebla blanca</b>	En regiones húmedas, una gran diferencia de temperatura entre el aire de la habitación y el aire acondicionado puede causar niebla blanca.
<b>Tanto la unidad interior como la exterior emiten niebla blanca.</b>	Cuando la unidad se reinicia en modo CALEFACCIÓN después de descongelar, es posible que se emita niebla blanca debido a la humedad generada durante el proceso de descongelación.
<b>La unidad interior hace ruidos</b>	Se escucha un chirrido cuando el sistema está APAGADO o en modo REFRIGERACIÓN. El ruido también se escucha cuando la bomba de drenaje (opcional) está en funcionamiento.
	Podría sonar un chirrido tras hacer funcionar la unidad en modo CALEFACCIÓN debido a la expansión y contracción de las partes plásticas de la unidad.

Problema	Posibles Causas
<b>Tanto la unidad interior como la unidad exterior hacen ruidos</b>	Puede producirse un silbido bajo durante el funcionamiento. Esto es normal y se debe al gas refrigerante que fluye a través de las unidades interior y exterior.
	Es posible que se escuche un silbido bajo cuando el sistema se inicia, acaba de dejar de funcionar o se está descongelando. Este ruido es normal y se debe a que el gas refrigerante se detiene o cambia de dirección.
<b>La unidad exterior emite ruido</b>	La unidad emitirá diferentes sonidos según su modo de funcionamiento actual.
<b>Se emite polvo desde la unidad interior o exterior.</b>	La unidad puede acumular polvo durante períodos prolongados de inactividad, que se emitirá cuando se encienda la unidad. Esto se puede mitigar cubriendo la unidad durante largos períodos de inactividad.
<b>La unidad emite un mal olor.</b>	La unidad puede absorber olores del entorno (como de mobiliario, comida, cigarrillos, etc.) que serán emitidos durante el funcionamiento.
	Los filtros de la unidad se han vuelto mohosos y deben limpiarse.
<b>El ventilador de la unidad exterior no funciona</b>	Durante el funcionamiento, la velocidad del ventilador se controla para optimizar el funcionamiento del producto.


**NOTA:** Si el problema persiste, comuníquese con un distribuidor local o con el centro de atención al cliente más cercano. Bríndeles una descripción detallada del mal funcionamiento de la unidad, así como su número de modelo.

**Cuando se producen problemas, verifique los siguientes puntos antes de ponerse en contacto con una empresa de reparación.**

Problema	Posibles Causas	Solución
<b>Mal Rendimiento de Refrigeración</b>	La configuración de temperatura puede ser superior a la temperatura ambiente	Baje la configuración de temperatura
	El intercambiador de calor de la unidad interior o exterior está sucio	Limpie el intercambiador de calor afectado
	El filtro de aire está sucio	Retire el filtro y límpielo según las instrucciones
	La entrada o salida de aire de alguna unidad está obstruida	Apague la unidad, retire la obstrucción y vuelva a encenderla
	Puertas y ventanas están abiertas	Asegúrese de que todas las puertas y ventanas estén cerradas mientras opera la unidad
	El calor excesivo es generado por la luz solar	Cierre las ventanas y cortinas durante períodos de mucho calor o luz solar intensa
	El calor excesivo es generado por la luz solar	Cierre las ventanas y cortinas durante períodos de mucho calor o luz solar intensa
	Refrigerante bajo debido a fugas o uso a largo plazo	Verifique si hay fugas, vuelva a sellar si es necesario y complete el refrigerante.

Problema	Posibles Causas	Solución
<b>La unidad no funciona</b>	Falla de alimentación	Espere a que se restablezca la energía
	La alimentación está apagada	Encienda la alimentación
	El fusible está quemado	Reemplace el fusible
	Las baterías del control remoto están gastadas	Reemplace las baterías
	La protección de 3 minutos de la unidad ha sido activada	Espere tres minutos tras reiniciar la unidad
<b>La unidad se arranca y se para frecuentemente</b>	El circuito del sistema está bloqueado	Determine qué circuito está bloqueado y reemplace el equipo que funciona mal.
	Hay demasiado o demasiado poco refrigerante en el sistema	Verifique si hay fugas y recargue el sistema con refrigerante.
	Ha entrado gas incompresible o humedad en el sistema.	Evacúe y recargue el sistema con refrigerante.
	Hay aire, gas incompresible o material extraño en el sistema de refrigeración.	Evacúe y recargue el sistema con refrigerante.
	El compresor está roto	Reemplace el compresor
	La tensión es demasiado alta o demasiado baja.	Instale un manóstato para regular la tensión.
<b>Mal rendimiento de calefacción</b>	La temperatura exterior es inferior a 7°C (44,5°F)	Verifique si hay fugas y recargue el sistema con refrigerante.
	El aire frío entra por puertas y ventanas.	Asegúrese de que todas las puertas y ventanas estén cerradas durante el funcionamiento
	Refrigerante bajo debido a fugas o uso a largo plazo	Verifique si hay fugas, vuelva a sellar si es necesario y complete el refrigerante.

# MARCAS COMERCIALES, DERECHOS DE AUTOR Y DECLARACIÓN LEGAL

El logotipo, las marcas denominativas, el nombre comercial, la imagen comercial de  y todas sus versiones son activos valiosos de Midea Group y/o sus filiales ("Midea"), de los cuales Midea posee marcas comerciales, derechos de autor y otros derechos de propiedad intelectual, y todos buena voluntad derivada del uso de cualquier parte de una marca comercial de Midea. El uso de la marca comercial Midea con fines comerciales sin el consentimiento previo por escrito de Midea puede constituir una infracción de la marca comercial o competencia desleal en violación de las leyes pertinentes.

Este manual ha sido creado por Midea y Midea se reserva todos los derechos de autor del mismo. Ninguna entidad o individuo puede usar, duplicar, modificar, distribuir total o parcialmente este manual, ni agruparlo o venderlo con otros productos sin el consentimiento previo por escrito de Midea.

Todas las funciones e instrucciones descritas estaban actualizadas al momento de imprimir este manual. Sin embargo, el producto real puede variar debido a funciones y diseños mejorados.

## ELIMINACIÓN Y RECICLAJE

### **Instrucciones importantes para el medio ambiente (Directrices Europeas de Eliminación)**

Cumplimiento de la Directiva RAEE y Eliminación del Producto de Desecho: Este producto cumple con la Directiva WEEE de la UE (2012/19/UE). Este producto lleva un símbolo de clasificación para residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con otros desechos domésticos al final de su vida útil. El dispositivo usado debe devolverse al punto de recogida oficial para el reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recolección, comuníquese con las autoridades locales o con el minorista donde compró el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y el reciclaje de electrodomésticos viejos. La eliminación adecuada de los aparatos usados ayuda a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.



# AVISO DE PROTECCIÓN DE DATOS

Para la prestación de los servicios acordados con el cliente, nos comprometemos a cumplir sin restricciones con todas las estipulaciones de la ley de protección de datos aplicable, de acuerdo con los países acordados dentro de los cuales se prestarán los servicios al cliente, así como, cuando corresponda, el Reglamento General de Protección de Datos de la UE (RGPD).

Generalmente, nuestro procesamiento de datos es para cumplir con nuestra obligación contractual con usted y, por razones de seguridad del producto, para salvaguardar sus derechos en relación con cuestiones de garantía y registro del producto. En algunos casos, pero sólo si se garantiza una protección de datos adecuada, los datos personales podrían transferirse a destinatarios ubicados fuera de la Área Económica Europea.

Se proporciona más información bajo petición. Puede contactar con nuestro Delegado de Protección de Datos a través de **MideaDPO@midea.com**. Para ejercer sus derechos, como el derecho a oponerse a que su información personal sea procesada con fines de marketing directo, comuníquese con nosotros a través de **MideaDPO@midea.com**. Para encontrar más información, siga el código QR.



El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para mejorar el producto. Consulte con la agencia de ventas o el fabricante para obtener más detalles. Cualquier actualización del manual se cargará en el sitio web del servicio; verifique la última versión.



Distribuido por **frigicoll**

OFICINA CENTRAL  
Blasco de Garay, 4-6  
08960 Sant Just Desvern  
(Barcelona)  
Tel. +34 93 480 33 22  
<http://www.frigicoll.es>  
<http://www.midea.es>

MADRID  
Senda Galiana, 1  
Polígono Industrial Coslada  
Coslada (Madrid)  
Tel. +34 91 669 97 01  
Fax. +34 91 674 21 00  
[madrid@frigicoll.es](mailto:madrid@frigicoll.es)